

# Tefal<sup>®</sup> Cook4me touch



Tefal  
Application



Tefal  
YouTube



Tefal  
Facebook



Tefal  
Instagram





|          |     |
|----------|-----|
| EN ..... | 2   |
| CZ ..... | 32  |
| SK.....  | 62  |
| HU ..... | 92  |
| RO.....  | 122 |
| BG.....  | 152 |

## Follow these 6 key steps before cooking your first recipe



Please connect and update your Cook4me Touch Wifi before the first use



## Join the Cook4me movement



Tefal  
Application



Tefal  
Facebook



Tefal  
Instagram

## Manual contents

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Discover your Cook4me touch .....   | 6  |
| Cleaning your Cook4me touch .....   | 10 |
| Installing the steam basket.....    | 14 |
| Easy cooking .....                  | 16 |
| Mastering the cooking process.....  | 17 |
| Using the different options .....   | 18 |
| Cook4me touch functions .....       | 21 |
| Personalise your Cook4me touch..... | 22 |
| Safety features .....               | 23 |
| Troubleshooting .....               | 25 |
| Cook4me touch error codes.....      | 29 |

Cook4me touch in the kitchen.  
Cook4me touch helps you with every meal.

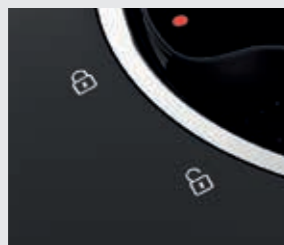


My Cook4me touch lets me cook quickly and well.  
It provides me with lots of recipe ideas in no time at all.  
The **Cook4me touch** has a large touchscreen display to show me all the steps to follow.  
The **Cook4me touch** does the cooking for me.

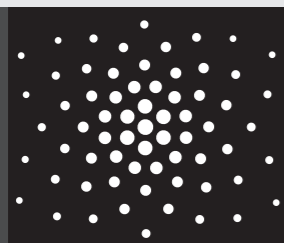
## Discover your Cook4me touch



Release/closure  
handle  
of the  
lid



Visual closure  
reference  
mark



Indicator  
light  
depending on the  
model



Rear  
condensation  
collector



Silent valve



Carrying  
handle



Interior  
cooking bowl





Tilting  
touch screen



Back button

Start  
Stop

Start/Stop  
and wake-up  
button



**Before you start  
cooking:**

- **remove all stickers,**
- **read the instructions.**

## Cleaning your Cook4me touch

There are 5 steps to follow before you use your Cook4me touch for the first time and after each use.



### Step 1 – the Cook4me touch

Clean the Cook4me touch with a damp cloth.



### Step 2 – the touch screen

Clean the touch screen with a soft, damp cloth. Do not use a metal sponge as it may scratch the screen.



### Step 3 – the cooking bowl

To clean the bowl, you can:

- put the bowl in the dishwasher, or
- wash it in hot soapy water.

**If the cooking bowl turns an off-white colour on the outside, a metal sponge can be used.**



### Step 4 – the water tray

After each use:

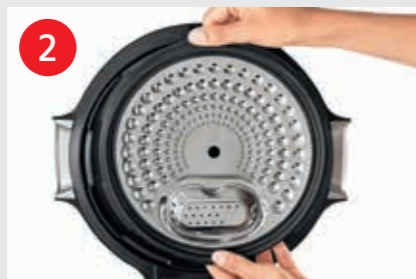
- clean the condensation collector with clean water or in the dishwasher,
- dry the condensation collector,
- remember to return the condensation collector to the Cook4me touch.

## Cleaning your Cook4me touch

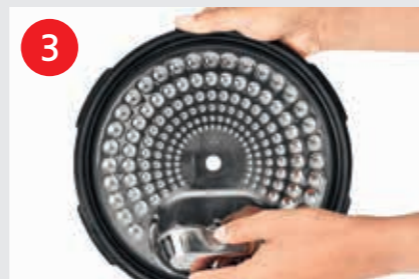
### Step 5 – the lid



1  
Unscrew the central nut.



2  
Remove the inner part of the lid by pulling it towards you.



3  
Remove the cover underneath the lid.



4  
Remove the valve cover and take out the ball.



5  
Check the mobility of:  
• the locking rod,  
• the safety valve.



Clean all parts of the Cook4me touch lid with clean water or in the dishwasher.



## Installing the steam basket

Wash the steam basket using hot soapy water.  
Rinse and thoroughly dry the steam basket.

Let's go!

### How to install the steam basket?



Replacing the steam basket.



Squeeze the leg between your thumb and index finger to position it in the notches.



Put the steam basket back into place. Place the steam basket in the Cook4me touch cooking bowl using the handles.



When using your Cook4me touch for the first time, the pot can release a slight odour. This is normal.



To ensure safety while cooking, place your Cook4me touch on a flat, dry surface.

Plug in your Cook4me touch.

## Easy cooking



On the **recipe menu**, visible on the touch screen, Via WIFI connection access over 400 recipes. No more boring mealtimes!

- starters,
- mains,
- and desserts.

The recipes are delicious and quick to make.



## Mastering the cooking process



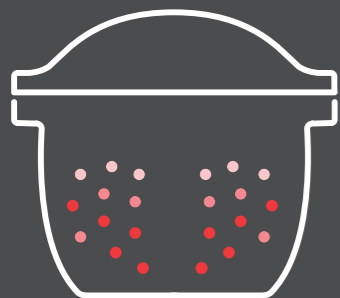
Using the **ingredients menu**, you can cook food without worrying about the cooking mode or the cooking time.

The Cook4me touch provides all the information you need according to the weight and type of ingredients.

## Using the different options

Using the manual mode, you can select the cooking mode and cooking time for your meal.

### The various cooking modes:



#### Pressure cooker

**Lid position:** closed and locked.

#### Cooking intensity

*Low:* to cook soft ingredients quickly.

*High:* to cook all ingredients quickly.

*Express:* to cook ingredients very quickly.

**Timer delay mode:** Possible

#### The timer delay mode

allows you to start cooking at a later time.



#### Steam

Use the steam basket.

**Lid position:** closed and locked.

#### Cooking intensity

*Gentle:* to cook soft ingredients.

*Boost:* to cook all ingredients quickly.

**Timer delay mode:** Possible



#### Browning

The bowl heats from below, like a stove.

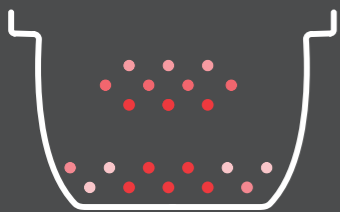
**Lid position:** open and raised.

#### Cooking intensity

*Gentle:* to brown delicate ingredients.

*Medium:* to brown and crisp all ingredients quickly.

*High:* to brown and crisp all ingredients very quickly.



### Stewing

The bowl heats from below to act like a stew pot.

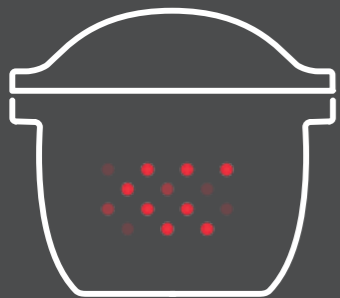
**Lid position:** open and raised.

#### Cooking intensity

*Gentle:* slow and gentle cooking.

*Medium:* slow cooking.

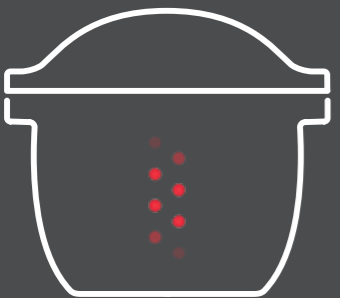
*High:* medium cooking.



### Keeping warm

The Cook4me touch keeps your dishes warm until it is time to serve them.

**Lid position:** May be open or closed.



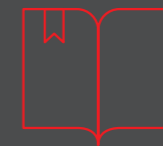
### Reheating

The Cook4me touch reheats dishes to the perfect temperature.

**Lid position:** May be open or closed.

## Cook4me touch functions

Depending on your Cook4me touch model, these are various useful features.



### The "Recipe Book" function:

You can create several recipe books.

Examples:

- Paul's recipes
- My favourite desserts



### The "What's in my fridge" function:

Input the ingredients that you have in your fridge and the Cook4me touch will find a suitable recipe.

\*Depending on model

## Personalise your Cook4me touch

### Using the "Settings" menu, you can:

- adjust the brightness,
- turn the sound on or off,
- select country and language,
- understand your Cook4me touch's connectivity.


## Safety features

The Cook4me touch has several safety features.

### Safe opening:

The locking rod is a safety system that automatically locks the Cook4me touch as soon as it is pressed.



The Cook4me touch is locked when the icon  appears on the touch screen.

Do not open the Cook4me touch when it is locked.

Wait for the internal pressure to drop before opening the lid.

The internal pressure has dropped when there is no more steam coming out of the valve.

### Safety in case of too much pressure:

If the pressure is too high, the Cook4me touch can release pressure automatically through the safety valve.





### If any of the safety systems are activated:

- unplug the Cook4me touch,
- allow the Cook4me touch to cool completely,
- open the Cook4me touch,
- check and clean:
  - the safety valve,
  - the ball,
  - the covering.



If your Cook4me touch is still leaking or not working, take it to an Approved Service Centre.

An Approved Service Centre is a repair centre that has been approved by Tefal.

### Regulating the Cook4me touch:

When pressure cooking, the Cook4me touch can emit small amounts of steam. This serves to automatically regulate the pressure.



### The Cook4me touch lid:

The metal lid should only be used with the Cook4me touch. The metal lid should not be used with other equipment. The Cook4me touch lid is easy to recognise thanks to the red safety valve.



## Troubleshooting

You may encounter various problems when using the Cook4me touch.

### The lid does not close:

- There may be something stuck between the bowl and the hot plate.  
**Remove the bowl to check that all parts are clean:**
  - the heating plate,
  - the central element,
  - under the bowl.**Also check that the central element can move around.**

- The lid release handle is not in the correct position.  
**Ensure that the release handle is fully open.**
- The metal lid is not installed correctly.  
**Ensure that all elements of the metal lid are in the correct position.**
- The bowl damaged after being hit or dropped.  
**The bowl should be replaced at an Approved Service Centre.**

**The Cook4me touch pressure fails to raise and steam is not being released properly:**

- The gasket seal is dirty or damaged.  
**Ensure that the gasket seal is clean and in good condition.**

The gasket seal should be changed every three years at an Approved Service Centre.

- The inner lid is missing or not tight enough.  
**Ensure that the central nut under the metal lid is tight enough.**

- The locking rod is dirty or the seal is missing.  
**Clean the locking rod according to the instructions.**

The locking rod must be able to move up and down properly.

- **Ensure that the seal is correctly positioned on the locking rod.**
- The decompression ball is dirty or incorrectly positioned.  
**Ensure that the ball is correctly positioned and that the ball cover is in the locked position. Clean and dry the ball and the support.**

- The edge of the bowl is damaged or dirty.  
**Clean the bowl. Ensure that the bowl is in good condition.**

**The Cook4me touch does not decompress:**

- The ball cover is out of place:  
Leave the Cook4me touch to cool down completely, remove the metal lid, and place the ball cover in the correct position.

**Water is leaking behind the Cook4me touch:**

- The collector is not in place or is overflowing.  
**Ensure that the collector is correctly positioned behind the Cook4me touch.**
- The bowl is too full.  
**Ensure that the contents do not exceed the maximum volume.**
- If you are using certain ingredients such as:
  - cream,
  - wine,
  - or milk,**Respect the quantities shown in the recipe.**

These ingredients can cause the Cook4me touch to overflow.

### The lid won't open when steam is released:

- The locking rod is still in the upwards position. **Check that all of the steam has been released and wait until the Cook4me touch has cooled down fully.**

### The light on the lid handle no longer lights up:

- The light is not working. **Take the device to an Approved Service Centre.**

### The screen does not light up:

- The Cook4me touch is not plugged in. **Ensure that the Cook4me touch is plugged in correctly.**
- The Cook4me touch is on standby. **Press the dot on the screen.**

### The inner metal lid cannot be removed:

- The ball lid is positioned incorrectly: **Unscrew the nut on the lid, remove the inner part of the lid by pulling it towards you, access the ball cover, correctly reposition the lid.**

## Cook4me touch error codes

There are several error codes:

- **error 1** error communicating with the keypad.
- **error 2** error communicating with the Wi-Fi.
- **error 3** error communicating with the power board.
- If the temperature sensor fails, the numbers **04, 05, 06, 07, 08, 09** are displayed on the Cook4me touch.
- **error 10** heating error.
- **error 11** pressure problem. Unplug the Cook4me touch. Ensure that all elements of your Cook4me touch are in good condition. If needed, clean the elements of your Cook4me touch following the cleaning instructions. Ensure that the valve cover is correctly in place.
- **error 13** excess pressure.
- **error 14** low pressure due to lack of water:
  - add water to the bowl,
  - resume cooking.

• **error 15** decompression fault:

- unplug the Cook4me touch,
- leave to cool,
- remove the metal lid,
- correctly position the ball cover.

• **error 16** the Cook4me touch doesn't build up pressure:

- add water to the bowl,
- resume cooking.

• **error 17** the Cook4me touch pressure fails to raise.

See page 26

"The Cook4me touch pressure fails to raise and steam is not being released properly".

• **error 18** failure to detect the locking rod.

• **error 101, 106** display or recipe loading error:

Unplug and restart the appliance. If the problem persists, take your appliance to an Approved Service Centre.

For all problems, unplug the Cook4me touch.

If the problem persists, contact an Approved Service Centre.

If you experience connection problems, visit [www.tefal.co.uk](http://www.tefal.co.uk) or the Tefal app.



**Your Cook4me touch model :**

**SERIE EPC13 & SERIE EPC13-A**

**Technical information**

**about your Cook4me touch:**

Low pressure: 40kPa (109°C)

High pressure: 70kPa (115°C)

Very high pressure: 100kPa (119°C)

PS = 140kPa

Cook4me touch capacity: 6L

Usable capacity: 4L

Built-in heater:

enclosed heating resistor.

A beep signals that

operating pressure has been reached.

**For models with WiFi:**

Maximum transmitted power:




20dBm, 100mW

Frequency: 2,4GHz

Power consumption in standby mode: 0.35W

Power consumption in networked standby mode : 0.35W

**What do Touch pictograms mean ?**

- Product connected to the Wifi 
- Product connected to the Wifi but not connected to Tefal database 
- Product not connected to the Wifi 

**Před přípravou prvního receptu postupujte podle těchto 6 důležitých kroků.**



Před prvním použitím se připojte a aktualizujte připojení Wi-Fi spotřebiče Cook4me touch.



**A přidejte se ke komunitě Cook4me.**



Aplikace  
Tefal



Tefal  
Facebook



Tefal  
Instagram



## Obsah příručky

|   |    |
|---|----|
| Seznámení se spotřebičem Cook4me touch..... | 36 |
| Čištění spotřebiče Cook4me touch .....      | 40 |
| Instalace napařovacího košíku.....          | 44 |
| Snadné vaření.....                          | 46 |
| Ovládnutí procesu vaření.....               | 47 |
| Používání různých možností .....            | 48 |
| Funkce spotřebiče Cook4me touch .....       | 51 |
| Přizpůsobení spotřebiče Cook4me touch.....  | 52 |
| Bezpečnostní prvky.....                     | 53 |
| Řešení problémů.....                        | 55 |
| Chybové kódy spotřebiče Cook4me touch ..... | 59 |

Cook4me touch v kuchyni.  
Spotřebič Cook4me touch vám pomůže  
s každým jídlem.



Můj spotřebič Cook4me touch mi umožňuje rychle a dobře uvařit.  
Poskytuje mi spoustu nápadů na recepty během okamžiku.

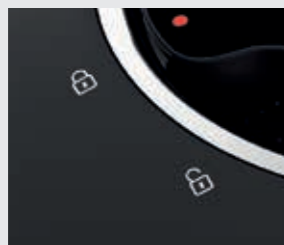
**Cook4me touch** má velký dotykový displej, který zobrazuje všechny kroky, které je třeba provést.

**Cook4me touch** vaří za mě.

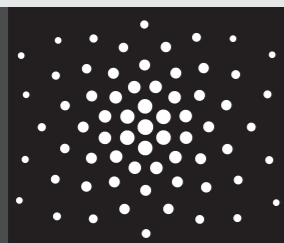
## Seznámení se spotřebičem Cook4me touch



Rukojeť pro  
uvolnění/uzavření  
víka



Vizuální značka  
uzavření



Kontrolka  
(v závislosti na  
modelu)



Zadní sběrač  
kondenzátu



Tichý ventil



Přenášecí rukojeť



Vnitřní varná  
nádoba



Sklápěcí  
dotyková  
obrazovka



Tlačítko Zpět

Start  
Stop

Tlačítko  
spuštění/  
zastavení  
a probuzení



**Než začnete vařit:**

- **odstraňte všechny nálepky,**
- **přečtěte si pokyny.**

## Čištění spotřebiče Cook4me touch

Před prvním použitím a po každém použití spotřebiče Cook4me touch je třeba provést 5 kroků.



### Krok 1 – spotřebič Cook4me touch

Očistěte spotřebič Cook4me touch vlhkým hadříkem.



### Krok 2 – dotyková obrazovka

Očistěte dotykovou obrazovku měkkým vlhkým hadříkem.

Nepoužívejte drátěnku, protože by mohla poškrábat obrazovku.



### Krok 3 – varná nádoba

Když chcete vyčistit nádobu, můžete:

- umýt nádobu v myčce na nádobí nebo
- umýt ji v horké mýdlové vodě.

**Pokud se varná nádoba zvnějšku zbarví do špinavě bílé, lze použít drátěnku.**



### Krok 4 – zásobník na vodu

Po každém použití:

- vyčistěte sběrač kondenzátu čistou vodou nebo v myčce na nádobí,
- vysušte sběrač kondenzátu,
- nezapomeňte vrátit sběrač kondenzátu na spotřebič Cook4me touch.



# Čištění spotřebiče Cook4me touch

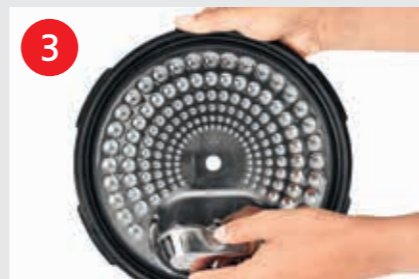
## Krok 5 – víko



1 Vyšroubujte středovou matici.



2 Sejměte vnitřní část víka zatažením směrem k sobě.



3 Sejměte kryt pod víkem.



4 Demontujte kryt ventilu a vyjměte kouli.



5 Zkontrolujte pohyblivost:  
• zajišťovací tyče,  
• pojistného ventilu.



Všechny části víka spotřebiče Cook4me touch čistěte čistou vodou nebo je umyjte v myčce.



## Instalace napařovacího košíku

Umyjte napařovací košík horkou mýdlovou vodou. Opláchněte a důkladně vysušte napařovací košík.

### Jak nainstalovat napařovací košík?



1  
Výměna napařovacího košíku.



2  
Stlačte jeho nohu mezi palcem a ukazováčkem a vložte ji do drážek.



3  
Vložte napařovací košík zpět na místo. Pomocí rukojetí vložte napařovací košík do varné nádoby spotřebiče Cook4me touch.

## Pojďme na to!



**Chcete-li zajistit bezpečnost při vaření, položte spotřebič Cook4me touch na rovný a suchý povrch.**

**Připojte spotřebič Cook4me touch k napájení.**



Při prvním použití spotřebiče Cook4me touch se z nádoby může uvolnit mírný zápach. To je normální.

## Snadné vaření



V **nabídce receptů**, která se zobrazuje na dotykové obrazovce, máte přes připojení WIFI přístup k více než 400 receptům. Jídlo už nebude nuda!

- předkrmy,
- hlavní chody,
- dezerty.

Recepty jsou lahodné a rychlé na přípravu.



## Ovládnutí procesu vaření



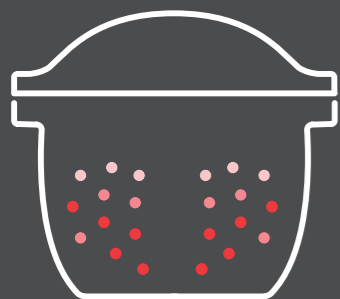
Pomocí **nabídky ingrediencí** můžete vařit, aniž byste se museli starat o režim nebo dobu přípravy pokrmu.

Spotřebič Cook4me touch poskytuje všechny potřebné informace podle hmotnosti a typu ingrediencí.

## Používání různých možností

V manuálním režimu můžete vybrat režim přípravy pokrmů a dobu přípravy pokrmu.

### Různé režimy vaření:



#### Tlakový hrnec

**Poloha víka:** zavřeno a zajištěno.

#### Intenzita vaření

*Nízká:* rychlé vaření měkkých ingrediencí.

*Vysoká:* rychlé vaření všech ingrediencí.

*Expresní:* velmi rychlé vaření ingrediencí.

**Režim odložení pomocí časovače:** dostupný

**Režim odložení pomocí časovače umožňuje začít s vařením později.**



#### Pára

Využijte napařovací košík.

**Poloha víka:** zavřeno a zajištěno.

#### Intenzita vaření

*Pozvolná:* příprava měkkých ingrediencí.

*Zvýšený výkon:* rychlé vaření všech ingrediencí.

**Režim odložení pomocí časovače:** dostupný



#### Opékání

Nádoba se ohřívá zespodu jako v troubě.μ

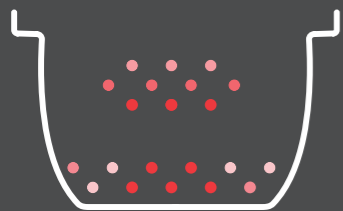
**Poloha víka:** otevřené a zvednuté.

#### Intenzita vaření

*Pozvolná:* opékání jemných ingrediencí.

*Střední:* rychlé opečení všech ingrediencí do křupava.

*Vysoká:* velmi rychlé opečení všech ingrediencí do křupava.



### Dušení

Nádoba se ohřívá zespodu a funguje jako hrnec na dušení.

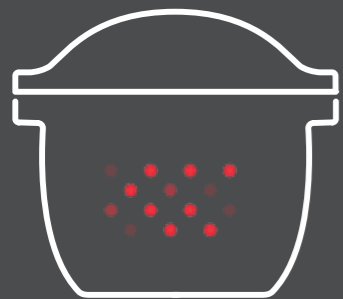
**Poloha víka:** otevřené a zvednuté.

### Intenzita vaření

*Pozvolná:* pomalé a šetrné vaření.

*Střední:* pomalé vaření.

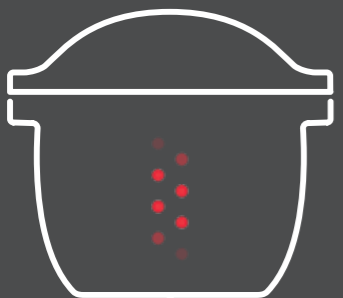
*Vysoká:* středně rychlé vaření.



### Udržování teploty

Spotřebič Cook4me touch udrží pokrmy teplé, dokud nebude čas je podávat.

**Poloha víka:** Může být otevřené nebo zavřené.



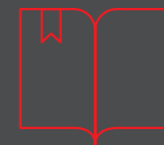
### Ohřívání

Spotřebič Cook4me touch ohřívá pokrmy na ideální teplotu.

**Poloha víka:** Může být otevřené nebo zavřené.

## Funkce spotřebiče Cook4me touch

V závislosti na modelu Cook4me touch se jedná o různé užitečné funkce.



### Funkce Kniha receptů:

Můžete vytvořit několik knih receptů.

Příklady:

- Paulovy recepty,
- Moje oblíbené dezerty.



### Funkce „Co je v ledničce“:

Zadejte ingredience, které máte v ledničce, a spotřebič Cook4me touch najde vhodný recept.

\*V závislosti na modelu

## Přizpůsobení spotřebiče Cook4me touch

### Pomocí nabídky Nastavení můžete:

- nastavit jas,
- zapnout nebo vypnout zvuk,
- vybrat zemi a jazyk,
- seznámit se s výhodami připojení spotřebiče Cook4me touch.


## Bezpečnostní prvky

Spotřebič Cook4me touch má několik bezpečnostních funkcí.

### Bezpečné otevření:

Zajišťovací tyč je bezpečnostní systém, který po stisknutí automaticky uzamkne spotřebič Cook4me touch.



Po zobrazení ikony  na dotykové obrazovce je spotřebič Cook4me touch uzamčený.

Neotevírejte spotřebič Cook4me touch, když je zamknutý.

Před otevřením víka vyčkejte, dokud vnitřní tlak neklesne.

**Vnitřní tlak poklesl, když z ventilu nevychází žádná pára.**

**Bezpečnost v případě příliš velkého tlaku:**

Pokud je tlak příliš vysoký, může spotřebič Cook4me touch automaticky uvolnit tlak přes pojistný ventil.





### **Pokud je aktivován některý z bezpečnostních systémů:**

- vypojte spotřebič Cook4me touch od napájení,
- nechte jej úplně vychladnout,
- otevřete jej,
- zkontrolujte a vyčistěte:
  - pojistný ventil,
  - kouli,
  - kryt.



Pokud spotřebič Cook4me stále netěsní nebo nefunguje, předejte jej do autorizovaného servisního střediska.

Autorizované servisní středisko je opravná schválená společností Tefal.

### **Regulace spotřebiče Cook4me touch:**

Při tlakovém vaření pod tlakem může spotřebič Cook4me touch vypouštět malé množství páry. Toto zajišťuje automatickou regulaci tlaku.



### **Víko spotřebiče Cook4me touch:**

Kovové víko lze používat pouze se spotřebičem Cook4me touch.

Kovové víko se nesmí používat s jiným zařízením.

Víko spotřebiče Cook4me touch je díky červenému pojistnému ventilu snadno rozpoznatelné.



## **Řešení problémů**

Při používání spotřebiče Cook4me touch se můžete setkat s různými problémy.

### **Víko se nezavírá:**

- Mezi nádobou a varnou deskou může být zachycený nějaký předmět.

#### **Demontujte nádobu**

**a zkontrolujte, zda jsou všechny díly čisté:**

- varná deska,
- centrální prvek,
- část pod mísou.

**Rovněž zkontrolujte, zda se centrální prvek může pohybovat.**

- Páčka pro uvolnění víka není ve správné poloze.  
**Ujistěte se, že je uvolňovací páčka zcela otevřená.**
- Kovové víko není správně nainstalováno.  
**Zkontrolujte, zda jsou všechny části kovového víka správně umístěné.**
- Nádoba je poškozená po nárazu nebo pádu.  
**Nádoba je třeba vyměnit v autorizovaném servisním středisku.**

**Ve spotřebiči Cook4me touch se nezvyšuje tlak a pára se správně neuvolňuje:**

- Těsnění je špinavé nebo poškozené. **Zajistěte, aby bylo těsnění čisté a v dobrém stavu.**

Těsnění je třeba vyměnit každé tři roky v autorizovaném servisním středisku.

- Vnitřní víko chybí nebo dostatečně netěsní. **Ujistěte se, že středová matice pod kovovým víkem je dostatečně utažená.**

- Zajišťovací tyč je znečištěná nebo chybí těsnění.

**Vyčistěte zajišťovací tyč podle pokynů.**

Musí být možný správný pohyb zajišťovací tyče nahoru a dolů.

**Zkontrolujte, zda je na zajišťovací tyči správně umístěno těsnění.**

- Dekompresní koule je znečištěná nebo nesprávně umístěná. **Zkontrolujte, zda je koule správně umístěna a zda je její kryt v uzamčené poloze. Vyčistěte a vysušte kouli a její nosnou část.**

- Okraj nádoby je poškozený nebo znečištěný.

**Vyčistěte nádobu.**

**Ujistěte se, že je nádoba v dobrém stavu.**

**Spotřebič Cook4me touch neprovádí dekompresi:**

- Kryt koule není na svém místě: Nechte spotřebič Cook4me touch zcela vychladnout, sejměte kovové víko a umístěte kryt koule do správné polohy.

**Za spotřebičem Cook4me touch vytéká voda:**

- Sběrač není na místě nebo přetéká. **Zkontrolujte, zda je sběrač správně umístěn za spotřebičem Cook4me touch.**

- Nádoba je příliš plná. **Zajistěte, aby obsah nepřekračoval maximální objem.**

- Používáte-li některé přísady, například:
  - smetanu,
  - víno,
  - mléko,**dodržujte množství uvedená v receptu.**

Tyto přísady mohou způsobit přetečení spotřebiče Cook4me touch.

### Víko se po uvolnění páry nedá otevřít:

- Zajišťovací tyč je stále v horní poloze.

**Zkontrolujte, zda byla vypuštěna veškerá pára, a počkejte, dokud spotřebič Cook4me touch úplně nevychladne.**

### Kontrolka na rukojeti víka se již nerozsvěcuje:

- Kontrolka nefunguje.  
**Dejte zařízení do autorizovaného servisního střediska.**

### Displej se nerozsvěcuje:

- Spotřebič Cook4me touch není zapojen do zásuvky.  
**Zkontrolujte, zda je spotřebič Cook4me touch správně zapojen.**
- Spotřebič Cook4me touch je v pohotovostním režimu.  
**Stiskněte bod na obrazovce.**

### Vnitřní kovové víko nelze demontovat:

- Koule ve víku je nesprávně umístěna:  
**Odšroubujte matici na víku, sejměte vnitřní část víka zatažením směrem k sobě, získejte přístup ke krytu koule a správně upravte umístění víka.**

## Chybové kódy spotřebiče Cook4me touch

Existuje několik chybových kódů:

- **chyba 1** – chyba při komunikaci s klávesnicí.
- **chyba 2** – chyba při komunikaci se sítí Wi-Fi.
- **chyba 3** – chyba při komunikaci s rozvodovou deskou.
- V případě poruchy snímače teploty se na spotřebiči Cook4me touch zobrazí čísla **04, 05, 06, 07, 08, 09**.
- **chyba 10** – chyba ohřevu.

- **chyba 11** – problém s tlakem.  
Odpojte spotřebič Cook4me touch.

Ujistěte se, že jsou všechny součásti spotřebiče Cook4me touch v dobrém stavu.

V případě potřeby vyčistěte prvky spotřebiče Cook4me touch podle pokynů k čištění.

Zkontrolujte, zda je kryt ventilu správně na svém místě.

- **chyba 13** – příliš vysoký tlak.
- **chyba 14** – nízký tlak z důvodu nedostatku vody:
  - přidejte do nádoby vodu,
  - pokračujte ve vaření.

- **chyba 15** – chyba dekomprese:
  - odpojte spotřebič Cook4me touch,
  - nechte jej vychladnout,
  - sejměte kovové víko,
  - správně umístěte kryt koule.
- **chyba 16** – spotřebič Cook4me touch nevytváří tlak:
  - přidejte do nádoby vodu,
  - pokračujte ve vaření.
- **chyba 17** – tlak ve spotřebiči Cook4me touch se nezvyšuje. Viz strana 56  
„Ve spotřebiči Cook4me touch se nezvyšuje tlak a pára se správně neuvolňuje“.

- **chyba 18** – nebyla zjištěna zajišťovací tyč.
- **chyba 101, 106** – chyba zobrazení nebo načítání receptu:  
Odpojte spotřebič ze sítě a znovu jej zapněte.  
Pokud problém přetrvává, předejte přístroj autorizovanému servisnímu středisku.

V případě všech problémů odpojte spotřebič Cook4me touch ze sítě. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko. Pokud máte problémy s připojením, navštivte webovou stránku [www.tefal.cz](http://www.tefal.cz) nebo aplikaci Tefal.



### Váš model Cook4me touch:

#### SERIE EPC13 & SERIE EPC13-A

#### Technické informace o vašem spotřebiči Cook4me touch:

Nízký tlak: 40 kPa (109 °C)

Vysoký tlak: 70 kPa (115 °C)

Velmi vysoký tlak: 100 kPa (119 °C)

PS = 140 kPa

Objem spotřebiče Cook4me touch: 6 l

Užitný objem: 4 l

Vestavěné topidlo:

uzavřený topný rezistor.

Zvukový signál informuje o dosažení provozního tlaku.

#### Modely s připojením WiFi:

Maximální síla signálu:

20 dBm, 100 mW

Frekvence: 2,4 GHz

Spotřeba energie v pohotovostním režimu: 0,35 W

Spotřeba energie v zapojeném pohotovostním režimu: 0,35 W

#### Význam jednotlivých piktogramů Wi-Fi:

- Produkt je připojený k síti Wi-Fi
- Produkt je připojený k síti Wi-Fi, ale není připojený k databázi Tefal
- Produkt není připojený k síti Wi-Fi

## Pred prípravou prvého receptu dokončíte týchto 6 kľúčových krokov



Pred prvým použitím sa pripojte k internetu a aktualizujte Cook4me Touch Wi-Fi



## Pridajte sa k rodine Cook4me



Aplikácia  
Tefal



Facebook  
Tefal



Instagram  
Tefal



## Obsah návodu

|   |    |
|---|----|
| Objavte hrniec Cook4me touch .....      | 66 |
| Čistenie hrnca Cook4me touch .....      | 70 |
| Inštalácia naparovacieho košíka .....   | 74 |
| Jednoduché varenie .....                | 76 |
| Zvládnutie procesu varenia .....        | 77 |
| Používanie rôznych možností .....       | 78 |
| Funkcie hrnca Cook4me touch .....       | 81 |
| Prispôsobenie hrnca Cook4me touch ..... | 82 |
| Bezpečnostné prvky .....                | 83 |
| Riešenie problémov .....                | 85 |
| Chybové kódy hrnca Cook4me touch .....  | 89 |

Cook4me touch v kuchyni.  
Cook4me touch vám pomôže s každým jedlom.

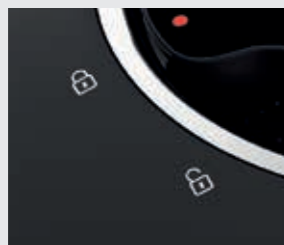


Cook4me touch vám umožní variť rýchlo a chutne.  
Poskytne vám množstvo okamžitých nápadov na recept.  
**Cook4me touch** má veľký dotykový displej, ktorý vás prevedie všetkými krokmi.  
**Cook4me touch** varí za vás.

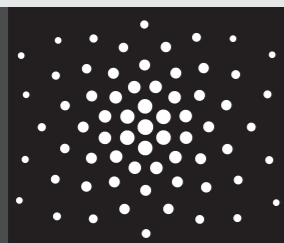
## Objavte hrniec Cook4me touch



Uvoľnenie/uzavretie  
rukoväte pokrievky



Vizuálna značka  
uzavretia



Kontrolka v závislosti  
od modelu



Zadný odlučovač  
kondenzátu



Kontrolný ventil



Rukoväť na  
prenášanie



Vnútorňá misa  
na varenie



Nakloniteľná  
dotyková  
obrazovka



Tlačidlo Späť

Štart  
Stop

Tlačidlo Štart/Stop  
a prebudenia



**Než začnete s varením:**

- **odstráňte všetky nálepky,**
- **prečítajte si pokyny.**

## Čistenie hrnca Cook4me touch

Pred prvým použitím hrnca Cook4me a po každom jeho použití je potrebné vykonať 5 krokov.



### 1. krok – Hrniec Cook4me touch

Vyčistite hrniec Cook4me touch pomocou vlhkej handričky.



### 2. krok – Dotyková obrazovka

Vyčistite dotykovú obrazovku jemnou vlhkou handričkou.

Nepoužívajte kovovú špongiu, pretože by mohla poškriabať obrazovku.



### 3. krok – Misa na varenie

Misu môžete vyčistiť nasledovne:

- vložte misu do umývačky riadu, alebo
- ju umyte v horúcej vode so saponátom.

**Ak sa misa na varenie na vonkajšej strane zafarbí dosiva, môžete na jej čistenie použiť kovovú špongiu.**



### 4. krok – Zásobník na vodu

Po každom použití:

- umyte odlučovač kondenzátu čistou vodou alebo v umývačke riadu,
- vysušte odlučovač kondenzátu,
- vložte odlučovač kondenzátu späť do hrnca Cook4me touch.



## Čistenie hrnca Cook4me touch

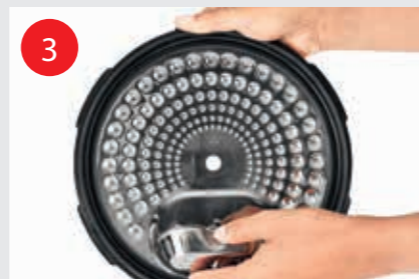
### 5. krok – Pokrievka



Odskrutkujte stredovú maticu.



Potiahnutím smerom k sebe vyberte vnútornú časť pokrievky.



Vyberte kryt nachádzajúci sa pod pokrievkou.



Zložte kryt ventilu a vyberte z neho guľôčku.



Skontrolujte pohyblivosť:

- zaistovacieho tlačidla,
- poistného ventilu.



Umyte všetky diely pokrievky hrnca Cook4me touch čistou vodou alebo v umývačke riadu.



## Inštalácia naparovacieho košíka

Umyte naparovací košík horúcou vodou so saponátom.  
Naparovací košík opláchnite a dôkladne osušte.

### Ako nasadiť naparovací košík?



Opätovné vloženie  
naparovacieho košíka.



Uchopte stojan medzi  
palec a ukazovák a  
umiestnite ho do drážok.



Vložte naparovací košík späť na  
miesto.  
Naparovací košík vložte do misy  
na varenie hrnca Cook4me touch  
pomocou rukovätí.

## Podíme na to!



**Na zaistenie bezpečnosti  
pri varení položte hrniec  
Cook4me touch na rovný a  
suchý povrch.**

**Pripojte hrniec Cook4me  
touch k elektrickej sieti.**

Pri prvom použití môže z hrnca Cook4me touch unikať mierny zápach.  
Je to bežný jav.

## Jednoduché varenie



V ponuke receptov viditeľnej na dotykovej obrazovke získate cez pripojenie Wi-Fi prístup k viac než 400 receptom. Už žiadne nudné jedlá!

- predjedlá,
- hlavné chody,
- a dezerty.

Naše recepty sú chutné a ich príprava je rýchla.



## Zvládnutie procesu varenia



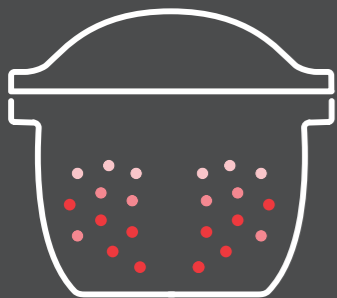
Pomocou ponuky prísad môžete variť bez toho, aby ste sa starali o režim alebo čas varenia.

Cook4me touch poskytuje všetky potrebné informácie podľa hmotnosti a typu prísad.

## Používanie rôznych možností

Ak si chcete vybrať vlastný režim a čas varenia svojho jedla, použite manuálny režim.

### Rôzne režimy varenia:



#### Tlakový hrniec

**Poloha pokrievky:** uzavretá a uzamknutá.

#### Intenzita varenia

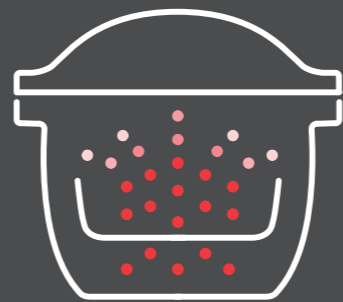
*Nízka:* na rýchlu prípravu jemných prísad.

*Vysoká:* na rýchlu prípravu všetkých prísad.

*Rýchla:* na veľmi rýchlu prípravu prísad.

**Režim oneskoreného štartu:** Možný

**Režim oneskoreného štartu vám umožňuje spustiť varenie v neskoršom čase.**



#### Parné varenie

Použité naparovací košík.

**Poloha pokrievky:** uzavretá a uzamknutá.

#### Intenzita varenia

*Jemná:* na prípravu jemných prísad.

*Intenzívna:* na rýchlu prípravu všetkých prísad.

**Režim oneskoreného štartu:** Možný



#### Opekanie

Misa sa zohrieva zdola podobne ako na sporáku.

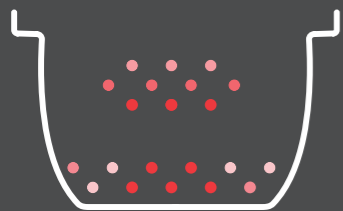
**Poloha pokrievky:** otvorená a zdvihnutá.

#### Intenzita varenia

*Mierna:* na opečenie jemných prísad.

*Stredná:* na rýchle opečenie všetkých prísad tak, aby boli chrumkavé.

*Vysoká:* na veľmi rýchle opečenie všetkých prísad tak, aby boli chrumkavé.



### Dusenie

Misa sa ohrieva zdola a funguje ako kastról.

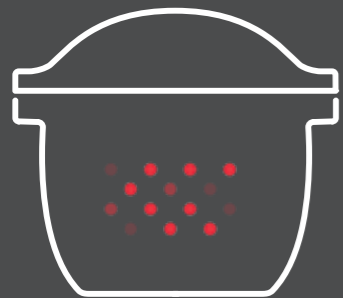
**Poloha pokrievky:** otvorená a zdvihnutá.

### Intenzita varenia

*Mierna:* pomalé a mierne varenie.

*Stredná:* pomalé varenie.

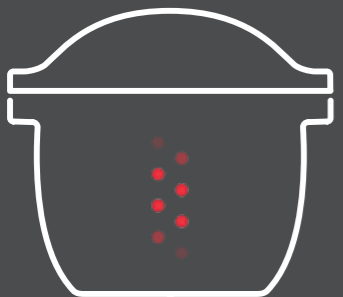
*Vysoká:* stredne silné varenie.



### Uchovávanie teploty

Hrniec Cook4me touch udržuje pokrmy teplé, kým nenastane čas ich podávať.

**Poloha pokrievky:** môže byť otvorená aj uzavretá.



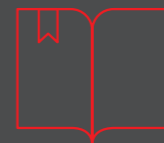
### Zohrievanie

Hrniec Cook4me touch zohreje pokrmy na dokonalú teplotu.

**Poloha pokrievky:** môže byť otvorená aj uzavretá.

## Funkcie hrnca Cook4me touch

V závislosti od modelu ponúka hrniec Cook4me touch viacero užitočných funkcií.



### Funkcia receptára:

Môžete si vytvoriť viacero receptárov.

Príklady:

- Pavlove recepty
- Moje obľúbené dezerty



### Funkcia Čo je v chladničke:

Zadajte prísady, ktoré máte v chladničke, a Cook4me nájde vhodný recept.

\* V závislosti od modelu

## Prispôsobenie hrnca Cook4me touch

### Pomocou ponuky nastavení môžete:

- upraviť jas,
- zapnúť alebo vypnúť zvuk,
- vybrať krajinu a jazyk,
- získať informácie o pripojení hrnca Cook4me touch.


## Bezpečnostné prvky

Cook4me touch má viacero bezpečnostných prvkov.

### Bezpečné otváranie:

Zaistovacie tlačidlo je bezpečnostný systém a po stlačení automaticky uzamkne hrniec Cook4me touch.



Keď je hrniec Cook4me touch uzamknutý, na dotykovej obrazovke sa zobrazí ikona .

Keď je hrniec Cook4me touch uzamknutý, neotvárajte ho.

Pred otvorením pokrievky počkajte, kým poklesne vnútorný tlak.

Pokles vnútorného tlaku spoznáte podľa toho, že z ventilu už nebude unikať para.

### Bezpečnosť v prípade nadmerného tlaku:

Ak je tlak príliš vysoký, hrniec Cook4me ho môže automaticky uvoľniť cez poistný ventil.





### Ak je aktivovaný niektorý bezpečnostný systém:

- odpojte hrniec Cook4me touch,
- nechajte hrniec Cook4me touch úplne vychladnúť,
- otvorte hrniec Cook4me touch,
- skontrolujte a vyčistite:
  - poistný ventil,
  - guľôčku,
  - kryt.



Ak hrniec Cook4me touch stále nefunguje alebo z neho uniká voda, odneste ho do schváleného servisného strediska.

Schválené servisné stredisko je stredisko opráv, ktoré bolo schválené spoločnosťou Tefal.

### Regulácia hrnca Cook4me touch:

Pri varení pod tlakom môže z hrnca Cook4me touch vychádzať malé množstvo pary. To slúži na automatickú reguláciu tlaku.



### Pokrievka hrnca Cook4me touch:

Túto kovovú pokrievku by ste mali používať iba s hrncom Cook4me touch.

Nemali by ste ju používať s inými zariadeniami.

Pokrievka hrnca Cook4me touch rozpoznáte jednoducho vďaka červenému poistnému ventilu.



## Riešenie problémov

Pri používaní hrnca Cook4me touch sa môže vyskytnúť niekoľko problémov.

### Pokrievku nie je možné zatvoriť:

- Medzi misou a vykurovacou platňou môže byť niečo zaseknuté.

**Vyberte misu a skontrolujte, či sú všetky časti čisté:**

- vykurovacia platňa,
- stredový prvok,
- priestor pod misou.

**Tiež skontrolujte, či je možné pohybovať stredovým prvkom.**

- Rukoväť na uvoľnenie pokrievky nie je v správnej polohe.  
**Uistite sa, že je rukoväť úplne otvorená.**
- Kovová pokrievka nie je správne nasadená.  
**Uistite sa, že sú všetky prvky kovovej pokrievky v správnej polohe.**
- Misa spadla na zem alebo do niečoho narazila a je poškodená.  
**Misu by malo nahradiť schválené servisné stredisko.**

**Tlak v hrnci Cook4me touch  
nestúpa a para sa neuvolňuje  
správne:**

- Tesnenie je špinavé alebo poškodené.

**Uistite sa, že je tesnenie čisté a v  
dobrom stave.**

Tesnenie by ste mali nechať vymeniť  
každé tri roky v schválenom servisnom  
stredisku.

- Vnútoraná pokrievka chýba alebo  
dostatočne netesní.  
**Uistite sa, že stredová matica pod  
kovovou pokrievkou je dostatočne tesná.**

- Zaistovacie tlačidlo je špinavé alebo nemá  
nasadené tesnenie.

**Vyčistite zaistovacie tlačidlo podľa  
pokynov.**

Zaistovacím tlačidlom musí byť  
možné pohybovať bez problémov  
nahor a nadol.

**Uistite sa, že je na zaistovacom  
tlačidle správne nasadené tesnenie.**

- Dekompresná guľôčka je špinavá alebo nie  
je správne umiestnená.

**Uistite sa, že je guľôčka správne  
umiestnená a jej kryt je v uzamknutej  
polohe.**

**Vyčistite a vysušte guľôčku a jej kryt.**

- Okraj misy je poškodený alebo špinavý.

**Vyčistite misu.  
Uistite sa, že je misa v  
dobrom stave.**

**Tlak v hrnci Cook4me  
touch neklesá:**

- Kryt guľôčky nie je správne umiestnený:  
Nechajte hrniec Cook4me touch úplne  
vyhladnúť, zložte kovovú pokrievku a  
nasadte kryt guľôčky do správnej polohy.

**Spoza hrnca Cook4me touch  
vyteká voda:**

- Odlučovač nie je na mieste alebo preteká.

**Uistite sa, že je odlučovač v správnej  
polohe na zadnej strane hrnca  
Cook4me touch.**

- Misa je preplnená.

**Uistite sa, že nie je prekročený  
maximálny obsah.**

- Ak používate určité prísady, ako napríklad:

- smotanu,

- víno,

- alebo mlieko,

**rešpektujte množstvá uvedené  
v recepte.**

Tieto prísady môžu viesť k pretekaniu  
hrnca Cook4me touch.

**Pokrievka sa pri uvoľnení pary neotvorí:**

- Zaisťovacie tlačidlo je stále v hornej polohe.  
**Skontrolujte, či bola uvoľnená všetka para a počkajte, kým hrniec Cook4me touch úplne vychladne.**

**Svetlo na rukoväti pokrievky už nesvieti:**

- Svetlo nefunguje.  
**Zariadenie odneste do schváleného servisného strediska.**

**Obrazovka sa nerozsvieti:**

- Hrnec Cook4me touch nie je pripojený k elektrickej sieti.  
**Uistite sa, že je hrniec Cook4me touch správne pripojený k sieti.**
- Hrnec Cook4me touch je v pohotovostnom režime.  
**Stlačte bod na obrazovke.**

**Vnútrošnú kovovú pokrievku nie je možné vybrať:**

- Pokrievka s guľôčkou je umiestnená nesprávne:  
**Odskrutkujte maticu na pokrievke, potiahnutím smerom k sebe vyberte vnútrošnú časť pokrievky, otvorte kryt guľôčky a pokrievku umiestnite správne.**

## Chybové kódy hrnca Cook4me touch

Hrnec používa niekoľko chybových kódov:

- **chyba 1:** chyba komunikácie s klávesnicou.
- **chyba 2:** chyba komunikácie s pripojením Wi-Fi.
- **chyba 3:** chyba komunikácie s napájacou doskou.
- Ak snímač teploty zlyhá, na hrnci Cook4me touch sa zobrazia čísla **04, 05, 06, 07, 08, 09.**
- **chyba 10:** chyba ohrievania.
- **chyba 11:** problém s tlakom.  
Odpojte hrniec Cook4me touch. Uistite sa, že sú všetky prvky hrnca Cook4me touch v dobrom stave. V prípade potreby vyčistite prvky hrnca Cook4me touch podľa nasledujúcich pokynov na čistenie. Uistite sa, že je kryt ventilu v správnej polohe.
- **chyba 13:** nadmerný tlak.
- **chyba 14:** nízky tlak z dôvodu nedostatku vody:
  - pridajte vodu do misy,
  - pokračujte s varením.

• **chyba 15:** porucha dekompresie:

- odpojte hrniec Cook4me touch,
- nechajte ho vychladnúť,
- zložte kovovú pokrievku,
- správne umiestnite kryt guľôčky.

• **chyba 16:** v hrnci Cook4me touch sa nevytvára tlak:

- pridajte vodu do misy,
- pokračujte s varením.

• **chyba 17:** v hrnci Cook4me touch sa nezvyšuje tlak.

Pozrite si stranu 86, časť

Tlak v hrnci Cook4me touch nestúpa a para sa neuvolňuje správne.

• **chyba 18:** nepodarilo sa rozpoznať zaistovacie tlačidlo.

• **chyba 101, 106:** chyba pri zobrazení alebo načítaní receptu:

Spotrebič odpojte od siete a znova spustite.

Ak problém pretrváva, spotrebič odneste do schváleného servisného strediska.

V prípade všetkých problémov najskôr odpojte hrniec Cook4me touch od siete.

Ak problém pretrváva, obráťte sa na schválené servisné stredisko.

V prípade problémov s pripojením prejdite na adresu <https://www.tefal.sk/> alebo do aplikácie Tefal.



**Váš model hrnca Cook4me touch:**

**SERIE EPC13 & SERIE EPC13-A**

**Technické údaje vášho hrnca Cook4me touch:**

Nízky tlak: 40kPa (109°C)

Vysoký tlak: 70kPa (115°C)

Veľmi vysoký tlak: 100kPa (119°C)

PS = 140kPa

Kapacita hrnca Cook4me touch: 6l

Využitelná kapacita: 4l

Vstavaný výhrevný článok:

uzavretý vyhrievací odpor.

Pípnutie signalizuje dosiahnutie prevádzkového tlaku.

**Modely s pripojením Wi-Fi:**

Maximálny prenášaný výkon:

20dBm, 100mW

Frekvencia: 2,4GHz

Spotreba energie v režime pohotovosti: 0,35 W

Spotreba energie v režime pohotovosti pri zapojení v sieti: 0,35 W

**Čo znamenajú piktogramy WiFi?**

• Výrobok je pripojený k WiFi.



• Výrobok je pripojený k WiFi, ale nie je pripojený k databáze Tefal.



• Výrobok nie je pripojený k WiFi.



## Az első recept elkészítés előtt kövesse ezt a 6 fontos lépést



Az első használat előtt csatlakoztassa és frissítse a Cook4me Touch WiFi-t



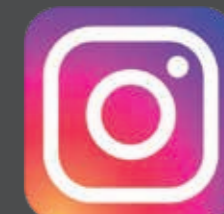
## És csatlakozzon a Cook4me mozgalomhoz



Tefal  
alkalmazás



Tefal  
Facebook



Tefal  
Instagram



## A kézikönyv tartalma

|  |     |
|--|-----|
| A Cook4me Touch felfedezése.....                 | 96  |
| A Cook4me Touch tisztítása .....                 | 100 |
| A pároló kosár behelyezése.....                  | 104 |
| Egyszerű főzés .....                             | 106 |
| A főzési folyamat elsajátítása .....             | 107 |
| A különböző opciók használata.....               | 108 |
| Cook4me Touch funkciók.....                      | 111 |
| Szabja személyre a Cook4me Touch készülékét..... | 112 |
| Biztonsági funkciók .....                        | 113 |
| Hibaelhárítás .....                              | 115 |
| Cook4me Touch hibakódok.....                     | 119 |

Cook4me Touch a konyhában.  
**A Cook4me Touch segít minden étel elkészítésében.**

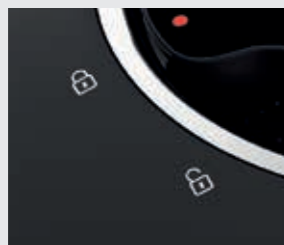


A Cook4me Touch gyors és jó főzést tesz lehetővé. Rengeteg receptötletet kínál fel pillanatok alatt. A **Cook4me Touch** nagy méretű érintőképernyős kijelzővel rendelkezik, amely megjeleníti az összes követendő lépést. A **Cook4me Touch** helyettem főz.

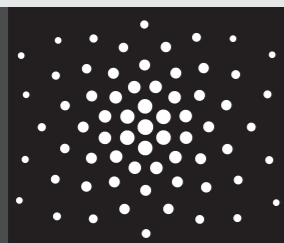
## A Cook4me Touch felfedezése



A fedél kioldó/  
záró fogantyúja



Záródás jelölése



Jelzőlámpa  
(modelltől  
függően)



Hátsó páragyűjtő



Csendes szelep



Hordfogantyú



Belső főzőedény



Dönthető  
érintőképernyő



Back (Vissza)  
gomb

Indítás  
Leállítás

Start/Stop  
és Wake-up  
(Indítás/Stop és  
Ébresztés) gomb



**A főzés megkezdése  
előtt:**

- távolítson el minden matricát,
- olvassa el az utasításokat.

A Back és On/Off (Be/Ki) gombok csak akkor láthatók, ha szükség van rájuk.

## A Cook4me Touch tisztítása

A Cook4me Touch használata előtt és minden használat után 5 lépést kell követni.



### 1. lépés – a Cook4me Touch

Tisztítsa meg a Cook4me Touch készüléket nedves ruhával.



### 2. lépés – az érintőképernyő

Tisztítsa meg az érintőképernyőt puha, nedves ruhával.

Ne használjon fém szivacsot, mert megkarcolhatja a képernyőt.



### 3. lépés – a főzőedény

Az edényt tisztíthatja:

- mosogatógépben,  
vagy
- meleg, szappanos vízben.

**Ha a főzőedény külső felülete törtfehér színűvé válik, akkor fémszivacsot is használhat.**



### 4. lépés – a víztálca

Minden használat után:

- tisztítsa meg a páragyűjtőt tiszta vízzel vagy mosogatógépben,
- szárítsa meg a páragyűjtőt,
- ne felejtse el visszatenni a páragyűjtőt a Cook4me Touch készülékbe.



## A Cook4me Touch tisztítása

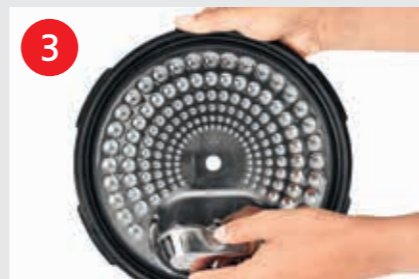
### 5. lépés – a fedél



1 Csavarja ki a középső csavart.



2 Húzza maga felé a fedél belső részét.



3 Távolítsa el a fedél alatti burkolatot.



4 Távolítsa el a szelepfedelet, és vegye ki a golyót.



5 Ellenőrizze a következők mozgathatóságát:

- a reteszelő rúd,
- a biztonsági szelep.



A Cook4me Touch fedelének minden részét tisztítsa meg tiszta vízzel vagy mosogatógépben.



## A pároló kosár behelyezése

Forró, szappanos vízzel tisztítsa meg a pároló kosarat.  
Öblítse le és alaposan szárítsa meg a pároló kosarat.

### Hogyan kell behelyezni a pároló kosarat?



1 A pároló kosár cseréje.



2 Szorítsa a lábat a hüvelykujja és a mutatóujja közé, és illessze a hornyokba.



3 Tegye vissza a pároló kosarat a helyére.  
A fogantyúkat használva helyezze a gőzölőkösarat a Cook4me Touch főzőedénybe.

# Mehet!



**A biztonságos főzés érdekében sima, száraz felületre helyezze a Cook4me Touch készüléket.**

**Csatlakoztassa a hálózathoz a Cook4me Touch készüléket.**



A Cook4me Touch első használatakor enyhe szag keletkezhet.  
Ez normális jelenség.

## Egyszerű főzés



Az érintőképernyőn látható recept menüben, WIFI-kapcsolaton keresztül több mint 400 recepthez férhet hozzá.

Nincs több unalmas étkezés!

- előételek,
- főételek,
- és desszertek.

A receptek ízletesek és gyorsan elkészülnek.

## A főzési folyamat elsajátítása



A hozzávalók menü használatakor főzés közben a főzési mód és a főzési idő miatt sem kell aggódnia.

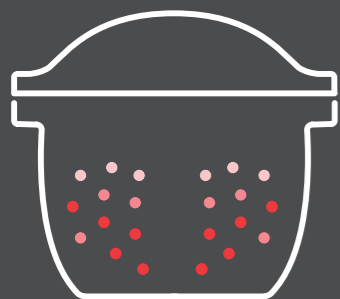
A Cook4me Touch minden szükséges információt megad a hozzávalók súlya és típusa alapján.



## A különböző opciók használata

A kézi üzemmód segítségével kiválaszthatja az ételhez tartozó főzési üzemmódot és főzési időt.

### A különböző főzési üzemmódok:



#### Kukta

**Fedél helyzete:** zárva és rögzítve.

#### Főzési intenzitás

*Alacsony:* lágy hozzávalók gyors elkészítéséhez.

*Magas:* az összes hozzávaló gyors elkészítéséhez.

*Expressz:* a hozzávalók nagyon gyors elkészítéséhez.

**Időzítő késleltetése üzemmód:** Lehetséges

**Az időzítő késleltetési üzemmód lehetővé teszi a főzés későbbi elindítását.**



#### Párolás

Használja a pároló kosarat.

**Fedél helyzete:** zárva és rögzítve.

#### Főzési intenzitás

*Kíméletes:* puha hozzávalók elkészítéséhez.

*Fokozott:* az összes hozzávaló gyors elkészítéséhez.

**Időzítő késleltetése üzemmód:** Lehetséges



#### Pirítás

Az edény alulról melegszik, mint egy tűzhely.

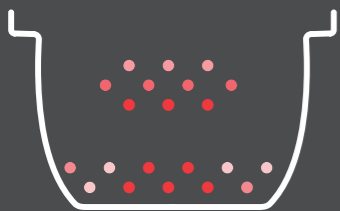
**Fedél helyzete:** nyitva és megemelve.

#### Főzési intenzitás

*Kíméletes:* a kényes hozzávalók pirításához.

*Közepes:* az összes hozzávaló gyors pirításához és ropogósra sütéséhez.

*Magas:* az összes hozzávaló nagyon gyors pirításához és ropogósra sütéséhez.



## Főzés

Az edény alulról melegszik, úgy viselkedik, mint egy főzőedény.

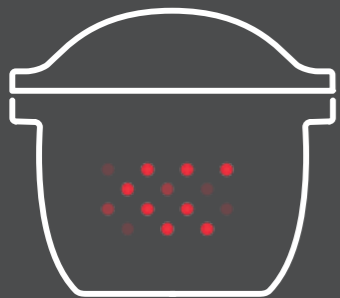
**Fedél helyzete:** nyitva és megemelve.

### Főzési intenzitás

*Kíméletes:* lassú és kíméletes főzés.

*Közepes:* lassú főzés.

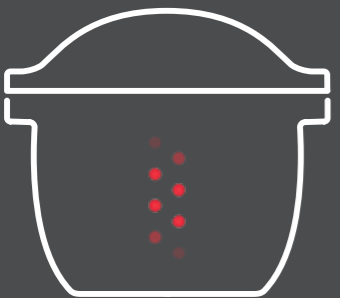
*Magas:* közepes főzés.



## Melegen tartás

A Cook4me Touch melegen tartja az ételleket, amíg el nem jön a tálalás ideje.

**Fedél helyzete:** Lehet nyitott vagy zárt.



## Melegítés

Cook4me Touch a tökéletes hőmérsékletre tudja melegíteni az ételleket.

**Fedél helyzete:** Lehet nyitott vagy zárt.

## Cook4me Touch funkciók

A Cook4me Touch a modelltől függően számos hasznos funkcióval rendelkezik.



### A „Recipe Book”

#### (Receptkönyv) funkció:

Több receptkönyvet is létrehozhat.

Példák:

- Paul receptjei
- Kedvenc desszertjeim

### A „What’s in My fridge”

#### (Mi van a hűtőmben) funkció:

Adja meg a hűtőjében található hozzávalókat, és a Cook4me Touch megtalálja a megfelelő receptet.

\*A modelltől függően



## Szabja személyre a Cook4me Touch készülékét

A „Settings” (Beállítások) menü segítségével a következőket teheti:

- beállíthatja a fényerőt,
- be- és kikapcsolhatja a hangokat,
- kiválaszthatja az országot és a nyelvet,
- megismerheti a Cook4me Touch kapcsolódási funkcióit


## Biztonsági funkciók

A Cook4me Touch számos biztonsági funkcióval rendelkezik.

### Biztonságos nyitás:

A reteszelő rúd egy biztonsági rendszer, amely automatikusan lezárja a Cook4me Touch készüléket, amint lenyomják.



A Cook4me Touch akkor van lezárva, amikor az ikon  megjelenik az érintőképernyőn.

Ne nyissa ki a Cook4me Touch készüléket, ha le van zárva.

A fedél felnyitása előtt várja meg, hogy a belső nyomás lecsökkenjen.

Akkor csökkent le a belső nyomás, amikor már nem áramlik ki gőz a szelepből.

### Biztonság túl magas nyomás esetén:

Ha a nyomás túl magas, a Cook4me Touch automatikusan kiengedheti a nyomást a biztonsági szelepen keresztül.





## Ha valamelyik biztonsági rendszer aktiválva van:

- húzza ki a Cook4me Touch készüléket,
- várja meg, hogy a Cook4me Touch teljesen kihűljön,
- nyissa ki a Cook4me Touch készüléket,
- ellenőrizze és tisztítsa meg:
  - a biztonsági szelepet,
  - a golyót,
  - a burkolatot.



Ha a Cook4me érintő továbbra is ereszt vagy nem működik, vigye el egy hivatalos szervizközpontba.

A hivatalos szervizközpont egy olyan szervizközpont, amelyet a Tefal jóváhagyott.

## A Cook4me Touch szabályozása:

A kuktaként való használat során a Cook4me Touch kis mennyiségű gőzt bocsáthat ki. Ez a nyomás automatikus szabályozására szolgál.



## A Cook4me Touch fedele:

A fém fedelet csak a Cook4me Touch készülékkel szabad használni.

A fém fedelet nem szabad más készülékkel használni.

A Cook4me Touch fedele a piros biztonsági szelepnek köszönhetően könnyen felismerhető.



## Hibaelhárítás

A Cook4me Touch használatakor különböző problémákkal találkozhat.

### A fedél nem záródik be:

- Lehet, hogy valami beszorult az edény és a főzőlap közé.  
**Vegye le az edényt, és ellenőrizze, hogy minden alkatrész tiszta-e:**
  - a főzőlap,
  - a központi elem,
  - az edény alja.**Ellenőrizze azt is, hogy a központi elem szabadon mozoghat-e.**

- A fedélkioldó kar nem a megfelelő helyzetben van.

**Győződjön meg arról, hogy a kioldókar teljesen nyitva van.**

- A fém fedél nincs megfelelően behelyezve.

**Győződjön meg arról, hogy a fém fedél minden eleme a megfelelő helyzetben van.**

- Az edény megsérült egy ütéstől vagy mert leejtették.

**Az edényt ki kell cserélni egy hivatalos szervizközpontban.**

**A Cook4me Touch nyomása nem növekszik, és a gőz nem távozik megfelelően:**

- A tömítés szennyezett vagy sérült. **Ellenőrizze a tömítés tisztaságát és állapotát.**

A tömítést háromévente ki kell cseréltetni egy jóváhagyott szervizközpontban.

- A belső fedél hiányzik vagy nem elég szoros. **Ellenőrizze, hogy a fém fedél alatti középső csavar elég szoros-e.**

- A reteszelő rúd szennyezett, vagy hiányzik a tömítése. **Tisztítsa meg a reteszelő rudat az utasításoknak megfelelően.**

A reteszelő rúdnak megfelelően kell tudni mozogni fel és le.

- **Ellenőrizze, hogy a tömítés megfelelően helyezkedik-e el a reteszelő rúdon.**

- A nyomáscsökkentő golyó szennyezett vagy nincs megfelelően elhelyezve. **Ellenőrizze, hogy a golyó megfelelően van-e elhelyezve, és hogy a golyófedél zárt helyzetben van-e.** **Tisztítsa meg és szárítsa meg a golyót és a tartót.**

- Az edény széle sérült vagy szennyezett. **Tisztítsa meg az edényt. Ellenőrizze, hogy az edény jó állapotban van-e.**

**A Cook4me Touch nyomása nem egyenlítődik ki:**

- A golyófedél nincs a helyén: Várja meg, amíg a Cook4me Touch teljesen lehűl, távolítsa el a fém fedelet, és helyezze a golyófedelet a megfelelő helyre.

**Víz szivárog a Cook4me Touch mögött:**

- A gyűjtő nincs a helyén, vagy túlfolyik.

**Ellenőrizze, hogy a gyűjtő megfelelően van-e felhelyezve a Cook4me Touch mögött.**

- Az edény túlságosan tele van. **Győződjön meg arról, hogy a gyűjtő tartalma nem haladja meg a maximális űrtartalmát.**
- Ha bizonyos összetevőket használ, például:
  - tejszínt,
  - bort,
  - vagy tejet,**Tartsa be a receptben feltüntetett mennyiségeket.**

Ezek a hozzávalók a Cook4me Touch túlcsordulását okozhatják.

### A fedél nem nyílik ki a gőz kiengedésekor:

- A reteszelő rúd még mindig felső helyzetben van.  
**Ellenőrizze, hogy az összes gőz távozott-e, és várja meg, amíg a Cook4me Touch teljesen lehűl.**

### A fedél fogantyúján lévő jelzőfény nem világít:

- A lámpa nem működik.  
**Vigye el a készüléket egy hivatalos szervizközpontba.**

### A képernyő nem világít:

- A Cook4me Touch nincs csatlakoztatva.  
**Győződjön meg arról, hogy a Cook4me Touch megfelelően van-e csatlakoztatva.**
- A Cook4me Touch készenléti állapotban van.  
**Nyomja meg a képernyőn található pontot.**

### A belső fém fedél nem távolítható el:

- A golyófedél nincs megfelelően elhelyezve:  
**Csavarja le a fedélen lévő csavart, húzza maga felé a fedél belső részét, és férjen hozzá a golyófedélhez. Ezután helyezze vissza megfelelően a fedelet.**

## Cook4me Touch hibakódok

Több hibakód is van:

- **1. hiba** hiba a billentyűzettel való kommunikáció során.
- **2. hiba** hiba a Wi-Fi-vel való kommunikáció során.
- **3. hiba** hiba a hosszabbítóval való kommunikáció során.
- Ha a hőmérséklet-érzékelő meghibásodik, a **04, 05, 06, 07, 08, 09** jelenik meg a Cook4me Touch képernyőjén.
- **10. hiba** fűtési hiba.
- **11. hiba** nyomáshiba.  
Húzza ki a Cook4me Touch készüléket.  
Ellenőrizze, hogy a Cook4me Touch minden eleme jó állapotban van-e. Szükség esetén tisztítsa meg a Cook4me Touch elemeit a tisztítási utasításokat követve.  
Ellenőrizze, hogy a szelepfedél megfelelően a helyén van-e.
- **13. hiba** túlnyomás.
- **14. hiba** alacsony nyomás vízhiány miatt:
  - öntsön vizet az edénybe,
  - folytassa a főzést.

- **15. hiba** nyomáscsökkenési hiba:
  - húzza ki a Cook4me Touch készüléket,
  - hagyja lehűlni,
  - távolítsa el a fém fedelet,
  - helyezze el megfelelően a golyófedelelet.
- **16. hiba** a Cook4me Touch eszköz nem tartja a nyomást:
  - öntsön vizet az edénybe,
  - folytassa a főzést.
- **17. hiba** a Cook4me Touch eszközben nem emelkedik a nyomás. Lásd a 116. oldalt „a Cook4me Touch eszközben nem emelkedik a nyomás, és a gőz nem távozik megfelelően”.

- **18. hiba** hiba a reteszelő rúd érzékelésében.
- **101., 106. hiba** kijelző vagy receptbetöltési hiba:  
Húzza ki, majd indítsa újra a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, vigye el a készüléket egy hivatalos szervizközpontba.

Minden probléma esetén húzza ki a Cook4me Touch készüléket.

Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon egy hivatalos szervizközpontba.

Ha csatlakozási problémákat tapasztal, látogasson el a <https://www.tefal.hu/> oldalra vagy nyissa meg a Tefal alkalmazást.



### Az Ön Cook4me Touch modellje:

#### SERIE EPC13 & SERIE EPC13-A Műszaki információk a Cook4me Touch készülékről:

Alacsony nyomás: 40 kPa (109 °C)

Magas nyomás: 70 kPa (115 °C)

Nagyon magas nyomás: 100 kPa (119 °C)

PS = 140 kPa

A Cook4me Touch kapacitása: 6 liter

Hasznos űrtartalom: 4 liter

Beépített fűtőegység:

Zárt fűtőellenállás.

Egy hangjelzés jelzi, hogy a rendszer elérte az üzemi nyomást.

#### Wi-Fi-vel rendelkező típusok esetén:

Maximális átvitt teljesítmény:

20 dBm, 100 mW

Frekvencia: 2,4GHz.

Energiafelhasználás készenléti állapotban: 0,35 W

Energiafelhasználás hálózati készenléti állapotban: 0,35 W

#### Mit jelentenek a wifis piktogramok?

- A termék csatlakoztatva van a wifihöz
- A termék csatlakoztatva van a wifihöz, de nem csatlakozik a Tefal adatbázisához
- A termék nincs csatlakoztatva a wifihöz

## Urmați acești 6 pași cheie înainte de a găti prima rețetă



Înainte de prima utilizare, conectați și actualizați Wi-Fi-ul Cook4me Touch

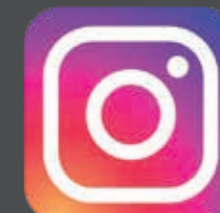
## Și alăturați-vă mișcării Cook4me



Aplicația  
Tefal



Tefal  
Facebook



Tefal  
Instagram





## Conținutul manualului

|  |     |
|--|-----|
| Descoperiți Cook4me touch.....               | 126 |
| Curățarea aparatului Cook4me touch.....      | 130 |
| Instalarea coșului pentru abur.....          | 134 |
| Gătire ușoară.....                           | 136 |
| Perfecționarea procesului de gătit.....      | 137 |
| Utilizarea diferitelor opțiuni.....          | 138 |
| Funcțiile aparatului Cook4me touch.....      | 141 |
| Personalizarea aparatului Cook4me touch..... | 142 |
| Funcții de siguranță.....                    | 143 |
| Depanare.....                                | 145 |
| Coduri de eroare Cook4me touch.....          | 149 |

Cook4me touch în bucătărie.  
Cook4me touch vă ajută la fiecare masă.



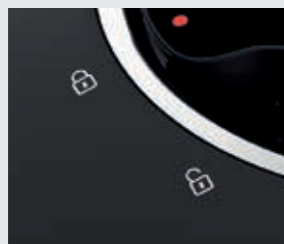
Aparatul Cook4me touch îmi permite să gătesc rapid și bine.  
Îmi oferă rapid o mulțime de idei de rețete.

**Cook4me touch** are un ecran tactil mare pentru a-mi arăta toți pașii de urmat.  
**Cook4me Touch** se ocupă de gătit pentru mine.

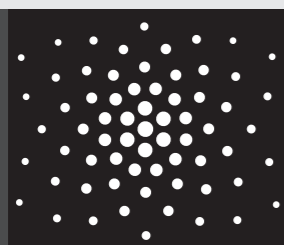
## Descoperiți Cook4me touch



Mâner de deschidere/închidere a capacului



Reper vizual de închidere



Indicator luminos în funcție de model



Colector de condens situat pe spate



Supapă silențioasă



Mâner pentru transport



Oală de gătit situată în interior



Ecran tactil care  
poate fi înclinat



Buton Înapoi

Start  
Stop

Buton de Pornire/  
Oprire și activare



**Înainte de a începe să gătiți:**

- **îndepărtați toate autocolantele,**
- **citiți instrucțiunile.**

## Curățarea aparatului Cook4me touch

Există 5 pași de urmat înainte de a utiliza Cook4me touch pentru prima dată și după fiecare utilizare.



### Pasul 1 - aparatul Cook4me touch

Curățați aparatul cu o lavetă umedă.



### Pasul 2 - ecranul tactil

Curățați ecranul tactil cu o lavetă moale, umedă.

Nu utilizați un burete metalic deoarece poate zgâria ecranul.



### Pasul 3 - oala de gătit

Pentru a curăța oala, puteți:

- să puneți oala în mașina de spălat vase, sau
- să o spălați cu apă caldă și detergent.

**Puteți folosi un burete abraziv în cazul în care culoarea exteriorului oalei de gătit devine alb murdar.**



### Pasul 4 - tava pentru apă

După fiecare utilizare:

- curățați colectorul de condens cu apă curată sau în mașina de spălat vase,
- uscați colectorul de condens,
- nu uitați să puneți colectorul de condens înapoi în Cook4me touch.



## Curățarea aparatului Cook4me touch

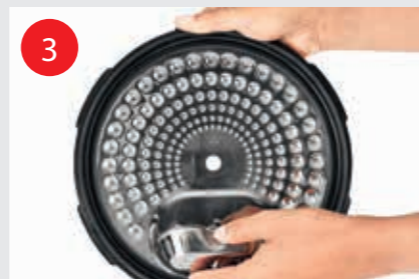
### Pasul 5 - capacul



Deșurubați piulița centrală.



Scoateți partea interioară a capacului trăgând-o spre dvs.



Îndepărtați protecția de dedesubtul capacului.



Îndepărtați capacul supapei și scoateți sfera.



Verificați mobilitatea:

- tijei de blocare,
- supapei de siguranță.



Curățați toate componentele capacului aparatului Cook4me touch cu apă curată sau în mașina de spălat vase.



## Instalarea coșului pentru abur

Spălați coșul pentru abur cu apă caldă și detergent.

Clătiți și uscați bine coșul pentru abur.

### Cum să instalați coșul pentru abur?



1 Repunerea coșului pentru abur la loc.



2 Prindeți suportul între degetul mare și arătător pentru a-l poziționa în fante.



3 Puneți la loc coșul pentru abur. Așezați coșul pentru abur în oala de gătit a aparatului Cook4me touch cu ajutorul mânerelor.

## Haideți!



Când folosiți aparatul Cook4me touch pentru prima dată, oala poate emana un ușor miros. Acest lucru este normal.



Pentru a asigura siguranța în timpul gătitului, poziționați aparatul Cook4me touch pe o suprafață plană, uscată.

Conectați aparatul Cook4me touch la priză.

## Gătire ușoară



Accesați peste 400 de rețete din **meniul Rețete**, vizibil pe ecranul tactil, prin conexiune Wi-Fi. Fără mese plictisitoare!

- aperitive,
- feluri principale,
- și deserturi.

Rețetele sunt delicioase și ușor de făcut.



## Perfecționarea procesului de gătit



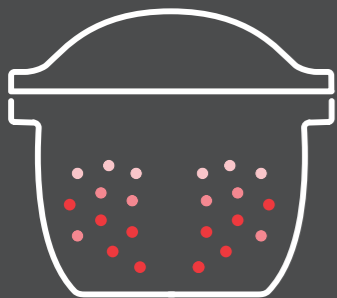
Utilizând **meniul ingrediente**, puteți găti fără a vă face griji în legătură cu modul sau timpul de gătire.

Cook4me touch oferă toate informațiile de care aveți nevoie în funcție de greutatea și tipul ingredientelor.

## Utilizarea diferitelor opțiuni

Utilizând modul manual, puteți selecta modul de gătire și timpul de gătire pentru preparatele dvs.

### Diferitele moduri de gătire:



#### Gătire sub presiune

**Poziție capac:** închis și blocat.

#### Intensitate de gătire

*Scăzută:* pentru gătitul rapid al ingredientelor moi.

*Ridicată:* pentru gătitul rapid al tuturor ingredientelor.

*Express:* pentru gătitul foarte rapid al ingredientelor.

**Cronometru pentru gătit programabil:** Posibil

**Cronometrul pentru gătitul programabil vă permite să începeți să gătiți mai târziu.**



#### Gătire cu abur

Folosiți coșul pentru abur.

**Poziție capac:** închis și blocat.

#### Intensitate de gătire

*Delicată:* pentru gătitul ingredientelor moi.

*Ridicată:* pentru gătitul rapid al tuturor ingredientelor.

**Cronometru pentru gătit programabil:** Posibil



#### Rumenire

Oala se încălzește de jos, ca pe o plită.

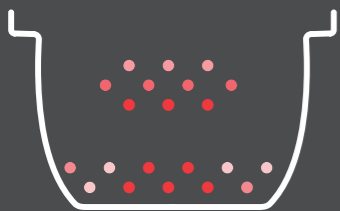
**Poziția capacului:** deschis și ridicat.

#### Intensitate de gătire

*Delicată:* pentru a rumeni ingrediente delicate.

*Medie:* pentru a obține rapid ingrediente rumenite și crocante.

*Ridicată:* pentru a obține foarte repede ingrediente rumenite și crocante.



### Gătire lentă

Oala se încălzește de jos pentru a acționa ca un vas pentru tocană.

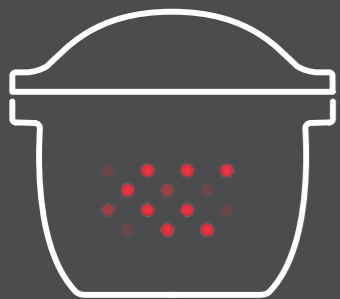
**Poziție capac:** deschis și ridicat.

#### Intensitate de gătire

*Delicată:* gătire lentă și delicată.

*Medie:* gătire lentă.

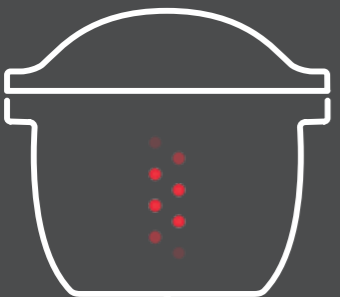
*Ridicată:* gătire la foc mediu.



### Menținere la cald

Cook4me touch păstrează preparatele calde până când este timpul să le serviți.

**Poziție capac:** Poate fi deschis sau închis.



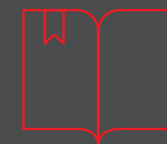
### Reîncălzire

Cook4me touch reîncălzește preparatele la temperatura perfectă.

**Poziție capac:** Poate fi deschis sau închis.

## Funcțiile aparatului Cook4me touch

În funcție de modelul Cook4me touch, acestea sunt diferite funcții utile.



### Funcția „Recipe Book”

#### (Carte de bucate):

Puteți crea mai multe cărți de bucate.

Exemple:

- rețetele lui Paul
- deserturile mele preferate



### Funcția „What's in my fridge”

#### (Ce este în frigiderul meu):

Introduceți ingredientele pe care le aveți în frigider și Cook4me touch va găsi o rețetă potrivită.

\*În funcție de model

## Personalizarea aparatului Cook4me touch

### Utilizând meniul „Setări”, puteți:

- ajusta luminozitatea,
- porni sau opri sunetul,
- selecta țara și limba,
- înțelege conectivitatea aparatului Cook4me Touch


## Funcții de siguranță

Cook4me touch are mai multe funcții de siguranță.

### „Safe opening” (Deschidere sigură):

Tija de blocare este un sistem de siguranță care blochează automat aparatul Cook4me touch imediat ce este apăsată.



Aparatul Cook4me touch este blocat atunci când pictograma  apare pe ecranul tactil.

Nu deschideți aparatul Cook4me touch atunci când este blocat.

Așteptați ca presiunea internă să scadă înainte de a deschide capacul.

Presiunea internă a scăzut atunci când nu mai iese abur din supapă.

### Siguranță în caz de presiune prea mare:

Dacă presiunea este prea mare, aparatul Cook4me touch poate elibera automat presiunea prin supapa de siguranță.





### Dacă se activează unul dintre sistemele de siguranță:

- deconectați aparatul Cook4me touch de la priză,
- permiteți-i acestuia să se răcească complet,
- deschideți aparatul,
- verificați și curățați:
  - supapa de siguranță,
  - sfera,
  - protecția.



Dacă aparatul Cook4me touch continuă să aibă scurgeri sau să nu funcționeze, duceți-l la un centru de service autorizat.

Un centru de service autorizat este un centru de reparații aprobat de Tefal.

### Reglarea aparatului Cook4me touch:

Când folosiți modul de gătire sub presiune, Cook4me touch poate emite cantități mici de abur. Aceasta servește la reglarea automată a presiunii.



### Capacul aparatului Cook4me touch:

Capacul din metal trebuie folosit numai cu aparatul Cook4me touch.

Capacul din metal nu trebuie folosit cu alte echipamente.

Capacul aparatului Cook4me touch este ușor de recunoscut datorită supapei de siguranță de culoare roșie.



## Depanare

Puteți întâmpina diverse probleme atunci când utilizați aparatul Cook4me touch.

### Capacul nu se închide:

- Pot exista corpuri străine între oală și plită.

**Scoateți oala pentru a verifica dacă toate componentele sunt curate:**

- placa de încălzire,
- elementul central,
- sub oală.

**De asemenea, verificați dacă elementul central se poate mișca.**

- Mânerul pentru deschiderea capacului nu este poziționat corect.

**Asigurați-vă că mânerul este complet deschis.**

- Capacul din metal nu este poziționat corect.
- Asigurați-vă că ați poziționat corect toate elementele capacului din metal.**

- Oala este deteriorată după ce a fost lovită sau scăpată pe jos.

**Oala poate fi înlocuită de un centru de service autorizat.**

**Presiunea aparatului Cook4me touch nu crește și aburul nu este eliberat corect:**

- Garnitura de etanșare este murdară sau deteriorată.

**Verificați dacă garnitura de etanșare este curată și în stare bună.**

Garnitura de etanșare trebuie schimbată o dată la trei ani la un centru de service autorizat.

- Capacul interior lipsește sau nu este strâns suficient.

**Verificați dacă piulița centrală de dedesubtul capacului din metal este suficient de strânsă.**

- Tija de blocare este murdară sau garnitura lipsește.

**Curățați tija de blocare conform instrucțiunilor.**

Tija de blocare trebuie să se poată mișca în sus și în jos în mod corespunzător.

**Verificați dacă garnitura este poziționată corect pe tija de blocare.**

- Sfera de decompresie este murdară sau nu este poziționată corect.

**Verificați dacă sfera este poziționată corect și capacul este în poziția blocat. Curățați și ștergeți sfera și suportul.**

- Muchia oalei este deteriorată sau murdară.

**Curățați oala.**

**Asigurați-vă că oala este în stare bună.**

**Aparatul Cook4me touch nu se decomprimă:**

- Capacul sferei nu este la locul lui: Lăsați aparatul să se răcească complet, scoateți capacul din metal și apoi poziționați corect capacul sferei.

**În spatele aparatului Cook4me touch sunt prezente scurgeri:**

- Colectorul nu este la locul lui sau este prea plin.

**Asigurați-vă că este poziționat corect colectorul în spatele aparatului.**

- Oala este prea plină.

**Asigurați-vă că volumul maxim al conținutului nu este depășit.**

- Dacă utilizați anumite ingrediente precum:
  - smântână,
  - vin,
  - sau lapte**respectați cantitățile indicate în rețetă.**

Aceste ingrediente pot provoca revărsarea aparatului Cook4me touch.

### Capacul nu se deschide când se eliberează abur:

- Tija de blocare este încă în poziția superioară.
- Verificați dacă tot aburul a fost eliberat și așteptați până când aparatul Cook4me touch s-a răcit complet.**

### Indicatorul luminos de pe mânerul capacului nu se mai aprinde:

- Indicatorul luminos nu funcționează.
- Duceți aparatul la un centru de service autorizat.**

### Ecranul nu se aprinde:

- Aparatul Cook4me touch nu este conectat la priză.
- Asigurați-vă că Cook4me touch este conectat corect la priză.**
- Aparatul Cook4me touch este în modul în așteptare.
- Apăsați punctul de pe ecran.**

### Capacul interior din metal nu poate fi îndepărtat:

- Capacul sferei este poziționat incorect:
- Deșurubați piulița de pe capac, scoateți partea interioară a capacului trăgând-o spre dvs., accesați capacul sferei, re poziționați corect capacul.**

## Coduri de eroare Cook4me touch

Există mai multe coduri de eroare:

- **„error 1” (eroare 1)** eroare la comunicarea cu tastatura.
- **„error 2” (eroare 2)** eroare la comunicarea cu rețeaua Wi-Fi.
- **„error 3” (eroare 3)** eroare la comunicarea cu placa electrică.
- Dacă senzorul de temperatură se defectează, numerele **04, 05, 06, 07, 08, 09** sunt afișate pe aparatul Cook4me touch.
- **„error 10” (eroare 10)** eroare de încălzire.
- **„error 11” (eroare 11)** problemă de presiune.  
Deconectați aparatul Cook4me touch de la priză.  
Asigurați-vă că toate elementele aparatului Cook4me touch sunt în stare bună.  
Dacă este necesar, curățați elementele aparatului Cook4me touch urmând instrucțiunile de curățare.  
Asigurați-vă că este poziționat corect capacul sferei.
- **„error 13” (eroare 13)** presiune excesivă.
- **„error 14” (eroare 14)** presiune scăzută din cauza lipsei apei:
  - adăugați apă în oală,
  - reluați gătitul.

- **„error 15” (eroare 15)** eroare de decompresie:
  - deconectați aparatul Cook4me touch de la priză,
  - lăsați-l să se răcească,
  - scoateți capacul din metal,
  - poziționați corect capacul sferei.
- **„error 16” (eroare 16)** aparatul Cook4me touch nu acumulează presiune:
  - adăugați apă în oală,
  - reluați gătitura.
- **„error 17” (eroare 17)** presiunea aparatului Cook4me touch nu reușește să crească. Consultați pagina 146 „Presiunea aparatului Cook4me touch nu crește și aburul nu este eliberat corect.”

- **„error 18” (eroare 18)** eroare la detectarea tijei de blocare.
- **„error 101, 106” (eroare 101, 106)** eroare de afișaj sau de încărcare rețetă:
  - Deconectați aparatul de la priză și reporniți aparatul.
  - Dacă problema persistă, trimiteți aparatul la un centru de service autorizat.

Pentru toate problemele, deconectați aparatul Cook4me touch de la priză.

Dacă problema persistă, contactați un centru de service autorizat.

Dacă întâmpinați probleme de conectare, vizitați <https://www.tefal.ro/> sau accesați aplicația Tefal.



### Modelul aparatului dvs. Cook4me touch:

#### SERIE EPC13 & SERIE EPC13-A

#### Informații tehnice despre Cook4me touch:

Presiune scăzută: 40 kPa (109 °C)

Presiune ridicată: 70 kPa (115 °C)

Presiune foarte ridicată: 100 kPa (119 °C)

PS = 140 kPa

Capacitate Cook4me touch: 6 l

Capacitate utilă: 4 l

Încălzitor încorporat:

rezistență de încălzire integrată.

Un semnal sonor indică faptul că presiunea de funcționare a fost atinsă.

#### Pentru modelele cu Wi-Fi:

Puterea maximă transmisă:




20 dBm, 100 mW

Frecvență: 2,4 GHz

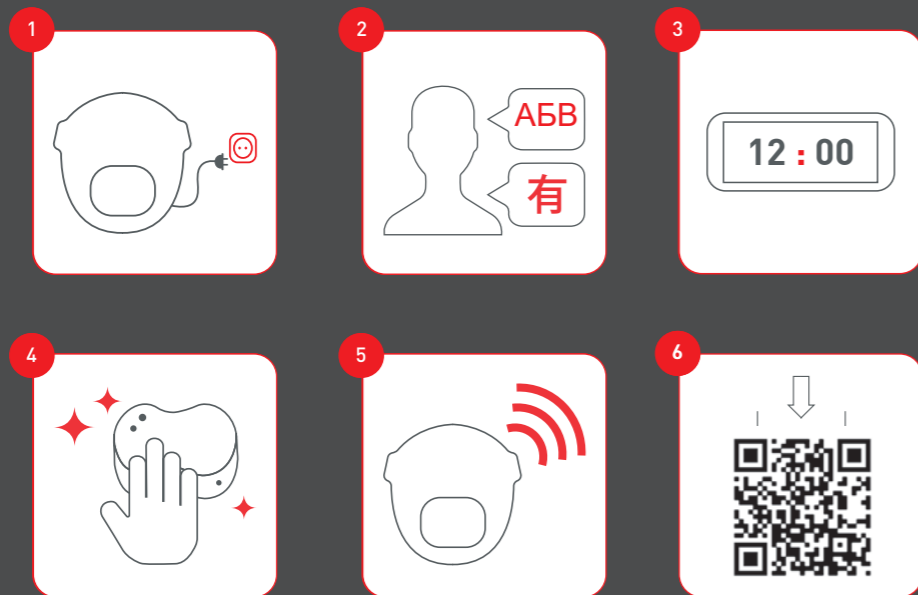
Consumul de energie în modul standby: 0,35 W

Consumul de energie în modul standby în rețea: 0,35 W

#### Ce înseamnă pictogramele Wi-Fi?

- Produs conectat la Wi-Fi 
- Produs conectat la Wi-Fi, dar neconectat la baza de date Tefal 
- Produs neconectat la Wi-Fi 

Следвайте тези 6 основни стъпки, преди да пригответе първата си рецепта



Моля, свържете и актуализирайте Cook4me Touch Wifi преди първата употреба



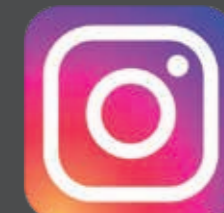
И се присъединете към общността Cook4me



Приложение  
Tefal



Tefal  
Facebook



Tefal  
Instagram



## Съдържание на наръчника

|   |     |
|---|-----|
| Опознаване на Cook4me touch .....       | 156 |
| Почистване на Cook4me touch.....        | 160 |
| Поставяне на кошницата за пара .....    | 164 |
| Лесно готвене.....                      | 166 |
| Овладяване на процеса на готвене .....  | 167 |
| Използване на различните опции.....     | 168 |
| Функции на Cook4me touch .....          | 171 |
| Персонализиране на Cook4me touch .....  | 172 |
| Функции за безопасност .....            | 173 |
| Отстраняване на неизправности.....      | 175 |
| Кодове за грешки за Cook4me touch ..... | 179 |

## COOK4ME TOUCH В КУХНЯТА. COOK4ME TOUCH ВИ ПОМАГА ПРИ ВСЯКО ЯСТИЕ.

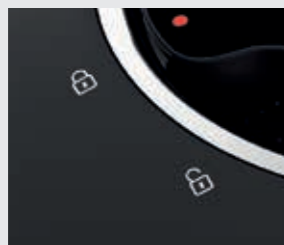


Cook4me touch ми позволява да готвя бързо и добре.  
Предоставя ми на момента много идеи за рецепти.  
**Cook4me touch** има голям сензорен екран, на който ми показва всички стъпки, които трябва да следвам. **Cook4me touch** готви вместо мен.

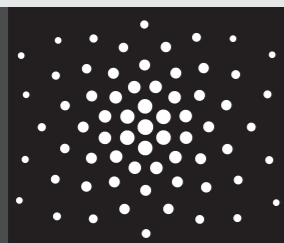
## Опознаване на Cook4me touch



Дръжка за освобождаване / затваряне на капака



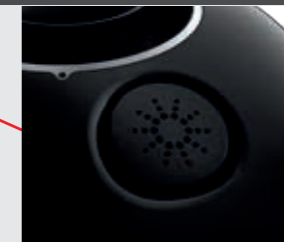
Визуално обозначение за затваряне



Светлинен индикатор в зависимост от модела



Заден колектор за конденз



Безшумен вентил



Дръжка за носене



Вътрешна купа за готвене



НАКЛАНЯЩ  
СЕ СЕНЗОРЕН  
ЕКРАН



Бутон „Назад“

Старт  
Стоп

Бутон за  
стартране /  
спиране или  
„събуждане“



Преди да започнете  
да готвите:

- премахнете всички стикери,
- прочетете инструкциите.

Бутоните за връщане и включване / изключване се виждат само когато са необходими.

## ПОЧИСТВАНЕ НА СООК4МЕ TOUCH

Има 5 стъпки, които трябва да изпълните, преди да използвате Cook4me touch за първи път, както и след всяка употреба.



### Стъпка 1 – Cook4me touch

Почистете Cook4me touch с влажна кърпа.



### Стъпка 2 – сензорният екран

Почистете сензорния екран с мека влажна кърпа.  
Не използвайте метална гъба, тъй като тя може да издраска екрана.



### Стъпка 3 – купата за готвене

За да почистите купата, можете:

- да я поставите в съдомиялната машина или
  - да я измиете със сапунена вода.
- Ако купата за готвене придобие мръснобял цвят отвън, може да се използва метална гъба.**



### Стъпка 4 – тавичката за вода

След всяка употреба:

- почистете колектора за конденз с чиста вода или в съдомиялната машина,
- подсушете колектора за конденз,
- не забравяйте да поставите отново колектора за конденз на Cook4me touch.



## Почистване на Cook4me touch

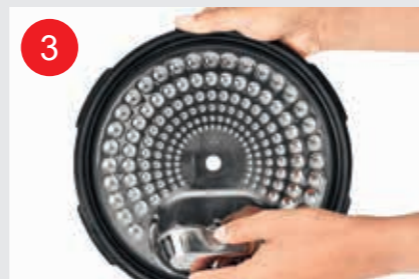
### Стъпка 5 – капакът



1  
Развийте централната гайка.



2  
Отстранете вътрешната част на капака, като я дръпнете към себе си.



3  
Отстранете покритието под капака.



4  
Свалете капачето на клапана и извадете топчето.



5  
Проверете подвижността на:

- заключващия лост,
- предпазния клапан.



Почистете всички части на капака на Cook4me touch с чиста вода или в съдомиялната машина.



## ПОСТАВЯНЕ НА КОШНИЦАТА ЗА ПАРА

Измийте кошницата за пара с гореща сапунена вода.

Изплакнете и подсушете добре кошницата за пара.

### Как се поставя кошницата за пара?



1  
Подмяна на кошницата за пара.



2  
Притиснете опората между палеца и показалеца си, за да я поставите в прорезите.



3  
Поставете кошницата за пара обратно на мястото ѝ. Поставете кошницата за пара в купата за готвене на Cook4me touch, като използвате дръжките.

## Да започваме!



Когато използвате Cook4me touch за първи път, съдът може да отдели лека миризма. Това е нормално.



За да се гарантира безопасността по време на готвене, поставете Cook4me върху равна, суха повърхност.

Включете Cook4me touch.

## Лесно готвене



От менюто с рецепти, което се вижда на сензорния екран, имате достъп чрез WiFi връзка до повече от 400 рецепти. Край на скучното хранене!

- предястия,
- основни ястия
- и десерти.

Рецептите са вкусни и се приготвят бързо.



## Овластяване на процеса на готвене



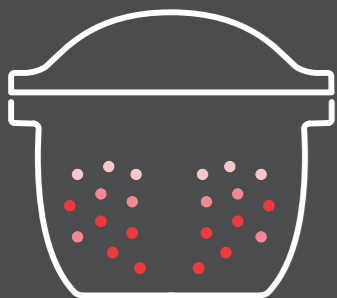
Използвайки менюто за съставки, можете да готвите храна, без да се притеснявате за режима или продължителността на готвенето.

Cook4me touch предоставя цялата необходима информация според теглото и типа на съставките.

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА РАЗЛИЧНИТЕ ОПЦИИ

Използвайки ръчния режим, можете да изберете режима и продължителността на готвене за Вашето ястие.

### Различните режими на готвене:



#### Тенджера под налягане

**Положение на капака:** затворен и заключен.

#### Интензивност на готвене

*Ниска:* за бързо приготвяне на меки съставки.

*Висока:* за бързо приготвяне на всички съставки.

*Експрес:* за много бързо приготвяне на съставките.

**Режим на таймер с отложен старт:** Възможен

**Режимът на таймер с отложен старт**

**Ви позволява да започнете да готвите по-късно.**



#### Пара

Използвайте кошницата за пара.

**Положение на капака:** затворен и заключен.

#### Интензивност на готвене

*Слаба:* за приготвяне на меки съставки.

*Усилена:* за бързо приготвяне на всички съставки.

**Режим на таймер с отложен старт:** Възможен



#### Запечатване

Купата се нагрява отдолу.

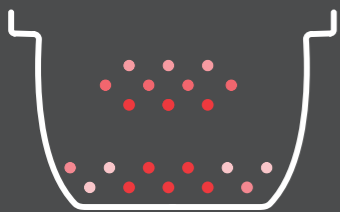
**Положение на капака:** отворен и повдигнат.

#### Интензивност на готвене

*Слаба:* за запечатване на деликатни съставки.

*Средна:* за бързо запечатване и хрупкавост на всички съставки.

*Висока:* за много бързо запечатване и хрупкавост на всички съставки.



### Задушаване

Купата се нагрива отдолу, за да действа като тенджерата за задушаване.

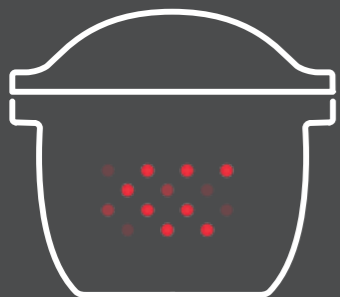
**Положение на капака:** отворен и повдигнат.

#### Интензивност на готвене

**Слаба:** готвене бавно и на слаб огън.

**Средна:** бавно готвене.

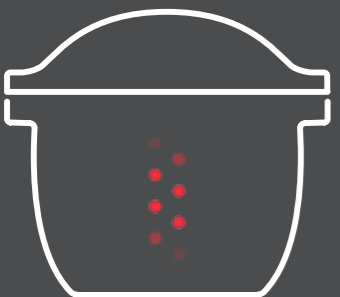
**Висока:** умерена степен на готвене.



### Поддържане на топлината

Cook4me touch поддържа ястията Ви топли, докато стане време да бъдат сервирани.

**Положение на капака:** Може да бъде отворен или затворен.



### Притопляне

Cook4me touch притопля ястията до идеалната температура.

**Положение на капака:** Може да бъде отворен или затворен.

## Функции на Cook4me touch

Това са различни полезни функции, в зависимост от Вашия модел на Cook4me touch.



### Функция „Книга с рецепти“:

Можете да създадете няколко готварски книги.

Примери:

Examples:

- рецептите на Пол
- моите любими десерти



### Функция „Какво има в хладилника ми“:

Въведете продуктите, които имате в хладилника си, и Cook4me touch ще намери подходяща рецепта.

\*В зависимост от модела

## Персонализиране на Cook4me touch

Използвайки менюто „Настройки“, можете:

- да регулирате яркостта,
- да включвате или изключвате звука,
- да изберете държава и език,
- да разберете за свързаността на Cook4me touch


## Функции за безопасност

Cook4me touch има няколко функции за безопасност.

### Безопасно отваряне:

Заклучващият лост е система за безопасност, която автоматично заключва Cook4me touch веднага щом лостът бъде натиснат.



Cook4me touch се заключва, когато иконата  се появи на сензорния екран.

Не отваряйте Cook4me touch, когато е заключен.

Изчакайте вътрешното налягане да спадне, преди да отворите капака.

Вътрешното налягане е спаднало, когато от клапана вече не излиза пара.

### Безопасност в случай на прекалено високо налягане:

Ако налягането е твърде високо, Cook4me touch може автоматично да освобождава налягането през предпазния клапан.





### Ако някоя от системите за безопасност се активира:

- изключете Cook4me touch от контакта,
- оставете Cook4me touch да се охлади напълно,
- отворете Cook4me touch,
- проверете и почистете:
  - предпазния клапан,
  - топчето,
  - покритието.



Ако Cook4me touch все още има теч или не работи, трябва да занесете уреда в одобрен сервизен център.

Одобреният сервизен център означава сервизен център, одобрен от Tefal.

### Регулиране на Cook4me touch:

При готвене под налягане Cook4me touch може да изпуска малки количества пара. Това служи за автоматично регулиране на налягането.



### Капакът на Cook4me touch:

Металният капак трябва да се използва само с Cook4me touch.



Металният капак не трябва да се използва с друго оборудване.

Капакът на Cook4me touch лесно се разпознава благодарение на червения предпазен клапан.

## Отстраняване на неизправности

Може да срещнете различни проблеми, когато използвате Cook4me touch.

### Капакът не се затваря:

- Може да има нещо притиснато между купата и котлона.

**Извадете купата, за да проверите дали всички части са чисти:**

- нагряващата плоча,
- централният елемент,
- под купата.

**Проверете също дали централният елемент може да се движи.**

- Дръжката за освобождаване на капака не е в правилната позиция. **Погрижете се дръжката за освобождаване да е напълно отворена.**
- Металният капак не е монтиран правилно. **Погрижете се всички елементи на металния капак да са в правилната позиция.**
- Купата е повредена след удар или изпускане. **Купата трябва да бъде подменена в одобрен сервизен център.**

**Налягането в Cook4me touch не се увеличава и парата не се отделя правилно:**

- Уплътнението е замърсено или повредено.

**Погрижете се уплътнението да е чисто и в добро състояние.**

Уплътнението трябва да се сменя на всеки три години в одобрен сервизен център.

- Вътрешният капак липсва или не е достатъчно затегнат.  
**Погрижете се централната гайка под металния капак да е достатъчно затегната.**

- Заклучващият лост е замърсен или уплътнението липсва.  
**Почистете заклучващия лост според инструкциите**

Заклучващият лост трябва да може правилно да се движи нагоре и надолу.

**Погрижете се уплътнението да е правилно разположено върху заклучващия прът.**

- Топчето за декомпресия е замърсено или в неправилна позиция.  
**Погрижете се топчето да е правилно поставено и капачето му да е в заключено положение. Почистете и подсушете топчето и опората му.**

- Ръбът на купата е повреден или зацапан.  
**Почистете купата. Уверете се, че купата е в добро състояние.**

**Cook4me touch не се декомпресира:**

- Капачето на топчето не е на мястото си:  
Оставете Cook4me touch да се охлади напълно, отстранете металния капак и поставете капачето на топчето в правилната позиция

**От задната част на Cook4me touch изтича вода:**

- Колекторът не е поставен добре или прелива.  
**Погрижете се колекторът да е правилно поставен зад Cook4me touch.**

- Купата е твърде пълна.  
**Погрижете се съдържанието да не надвишава максималния обем.**
- Ако използвате определени съставки като:
  - сметана,
  - вино,
  - мляко,**спазвайте количествата, показани в рецептата.**

Тези съставки могат да доведат до преливане на Cook4me touch.

### Капакът не се отваря след изпускане на парата:

- Заклучващият лост все още е в горна позиция.  
**Проверете дали цялата пара е освободена и изчакайте Cook4me touch да се охлади напълно.**

### Светлинният индикатор на дръжката на капака вече не свети:

- Светлинният индикатор не работи.  
**Занесете уреда в одобрен сервизен център.**

### Екранът не светва:

- Не сте включили Cook4me touch в контакта.  
**Погрижете се да включите Cook4me touch правилно.**
- Cook4me touch е в режим на готовност.  
**Натиснете точката на екрана.**

### Вътрешният метален капак не може да се отстрани:

- Капакът на топчето е поставен неправилно:  
**Развийте гайката на капака, отстранете вътрешната част на капака, като я дръпнете към себе си, достигнете капака на топчето и го поставете отново в правилната позиция.**

## Кодове за грешки за Cook4me touch

Има няколко кода за грешки:

- **грешка 1** грешка при комуникацията с клавиатурата.
- **грешка 2** грешка при Wi-Fi комуникацията.
- **грешка 3** грешка при комуникацията със хранващата платка.
- Ако сензорът за температурата се повреди, на Cook4me touch се появяват числата **04, 05, 06, 07, 08, 09.**
- **грешка 10** грешка при нагряване.
- **грешка 11** проблем с налягането.  
Изключете Cook4me touch от контакта. Уверете се, че всички елементи на Cook4me touch са в добро състояние. Ако е необходимо, почистете елементите на Cook4me touch, като следвате инструкциите за почистване. Погрижете се капачето на клапана да е правилно поставено.
- **грешка 13** превишено налягане.
- **грешка 14** ниско налягане поради липса на вода:
  - добавете вода в купата,
  - възобновете готвенето.

- **грешка 15** грешка при декомпресията:
  - изключете Cook4me touch от контакта,
  - оставете да се охлади,
  - отстранете металния капак,
  - поставете правилно капачето на топчето.
- **грешка 16** в Cook4me touch не се създава налягане:
  - добавете вода в купата,
  - възобновете готвенето.
- **грешка 17** налягането в Cook4me touch не се увеличава.  
Вижте стр. 176  
„Налягането в Cook4me touch не се увеличава и парата не се отделя правилно“.

- **грешка 18** неуспех при откриване на заключващия лост.
- **грешки 101, 106** грешка при показване или зареждане на рецептата:  
Изключете уреда от контакта и го рестартирайте.  
Ако проблемът продължава, занесете уреда си в одобрен сервизен център.

При поява на какъвто и да е проблем изключете Cook4me touch от контакта.

Ако проблемът продължава, се свържете с одобрен сервизен център.

Ако имате проблеми със свързаността, посетете [www.tefal.bg](http://www.tefal.bg) или вижте приложението Tefal.



### Вашият модел Cook4me touch:

#### SERIE EPC13 & SERIE EPC13-A

#### Техническа информация за Cook4me touch:

Ниско налягане: 40 kPa (109°C)  
Високо налягане: 70 kPa (115°C)  
Много високо налягане: 100 kPa (119°C)  
PS = 140 kPa  
Капацитет на Cook4me touch: 6 L  
Полезен обем: 4 L  
Вграден нагревател:  
затворен нагревателен резистор.  
При достигането на работно налягане се чува звуков сигнал.

#### За модели с WiFi:

Максимална предавана мощност:  
20 dBm, 100 mW  
Честота: 2,4 GHz

Потребление на мощност в режим на готовност: 0,35 W

Потребление на мощност в мрежов режим на готовност: 0,35 W

#### Какво означава пиктограмата Wifi?

- Продуктът е свързан към Wifi
- Продуктът е свързан към Wifi, но не е свързан към базата данни на Tefal
- Продуктът не е свързан към Wifi